

CATÁLOGO



Vaso Roto Ediciones



A veces la divina naturaleza se muestra
divina a través de los hombres, y así
la reconocen los mortales.
Mas el mortal, ya fatigado
con sus deleites la anuncia:
¡Oh!, dejad que ella luego rompa el vaso,
para que no sirva en otro uso,
y lo divino se convierta en cosa humana.

HÖLDERLIN

Vaso Roto Ediciones es una casa cuya misión es dar a conocer voces aún no difundidas en lengua castellana; reeditar, en nuevas traducciones, a poetas, narradores y ensayistas extranjeros con cuidadas ediciones bilingües en más de veinte idiomas; y publicar voces que hemos considerado necesarias en el ámbito hispanohablante.

Bajo el sello editorial Vaso Roto –fundado en 2003 por Jeannette L. Clariond– se creó, en primera instancia, la colección Poesía, que en 2009 adoptó su formato actual, quizá el más emblemático del catálogo en su conjunto.

Las otras colecciones de la editorial son Fisuras (pensamiento estético-literario), Arte (ensayos y reflexiones artísticas), Umbrales (relato, ficción), Esenciales Poesía y Esenciales Prosa, Teatro, Singular, Cardinales (libros de pequeño formato con textos misceláneos) y Erótica (textos cuyo nudo de pensamiento es el Eros).

20	Poesía
68	Esenciales
74	Cardinales
81	Umbrales
93	Fisuras
98	Personajes de Shakespeare
101	Arte
105	Singular
108	Teatro
110	Abstracta
113	Erótica
115	Vaso Roto en català

ÍNDICE DE AUTORES

A

Abbas Beydoun 30
Abel Murcia 58
Adonis 30, 38, 57, 65, 80
Adrien Goetz 79
Adrienne Rich 56
Alberto Gaffi 77
Alda Merini 21, 22, 37, 50, 89
Alejandra Rangel 96
Alessandro Ghignoli 94
Alfonso Armada 58
Alfredo Espinosa 83
Alfredo Pérez Alencart 60
Alicia Dujovne Ortiz 85
Álvaro de la Rica 79
Amalia Iglesias Serna 49
Amancio Prada 23, 25, 106
Andrea Cote 54
Andrea Zanzotto 69
Ángel García Galiano 63
Anne Carson 35, 64, 78, 88, 96, 106,
107, 109, 112, 116
Anne-Marie O'Connor 87
Antonella Anedda 36
Antonio Gamoneda 45, 82
Antonio Méndez Rubio 34, 46, 63
Antonio Tello 39, 51
Armando Alanís Pulido 63
Arturo Echavarría 88, 90
Asier Vázquez 55
Asunción Escribano 51
Aurelio Major 56

B

Bernard Noël 52
Bruno Darío 57, 64

C

Carlos Aganzo 66
Carlos Skliar 79
Carmen L. Oliveira 82
Catalina Iliescu Gheorghiu 34, 58
Cecilia Balcázar 49
Célia Bertin 86
Chantal Maillard 57, 75, 79
Charles Baudelaire 111
Charles Simic 31, 35, 43, 51, 56, 67, 82,
86, 89
Charles Wright 25, 38, 48
Christian Peña 49
Clara Janés 22, 24, 32, 77, 82, 95, 103,
111
Clive Wilmer 26
Curtis Bauer 61

D

Daryush Shayegan 78
David Huerta 77
Denise Levertov 96
Derek Walcott 69, 109
Dorothea Tanning 47, 53
Dulce María González 29, 36, 39

E

Edda Armas 61
Eduardo Lizalde 28
Eduardo Moga 32, 48
Elena Buixaderas 59
Elisabeth de Fontenay 97
Elizabeth Bishop 21, 72, 73
Elizabeth Quila 91
Elsa Cross 40
Emily Roberts 61

Emmanuel Berl 94
Enzia Verduchi 52
Erik Castillo 103
Ernesto Cardenal 27
Esteban Beltrán Verdes 47
Ezra Pound 107

F

Fabienne Bradu 76
Fernando Díaz San Miguel 92
Francisco Alba 31
Francisco J. Uriz 23
Franz Wright 65
Fray Luis de León 70
Frédéric Ferney 114

G

Gabriela Cantú Westendarp 62
Gabriela Riveros 54
Georges Moustaki 95
Georges Rodenbach 83
Gerald Stern 37
Gerard Manley Hopkins 69
Gerardo Beltrán 58
Gerardo Cárdenas 89
Gerardo Piña-Rosales 88
Giovanni Raboni 26
Gorazd Kocijancic 60
Goya Gutiérrez 42

H

Ha Jin 94
Hamutal Bar-Yosef 34
Harold Bloom 25, 99, 100
Helen Vendler 97
Henrik Nordbrandt 28
Henri Michaux 112
Hugo Gutiérrez Vega 34
Hugo Mujica 21, 70, 71, 78, 82, 97

I

Innokenti Ánnenski 44
Ismaël Diadié Haïdara 86
Ivan V. Lalić 65

J

James Wright 35
Javier Pérez Walias 46, 67
Jean Giono 71
Jean-Jacques Vincensini 114
Jeannette L. Clariond 60, 111, 112
Jeffrey Thomson 112
Jenny Xie 65
Jesús Aguado 27
João Luís Barreto Guimarães 49
John Ashbery 86
John Berryman 53, 62
John Donne 71
John Ruskin 75
Jordi Doce 76, 94
José Antonio Llera 80
José Antonio Moreno Jurado 30
José Carlos Rosales 55
José Di Marco 39
José Luis Rivas 40
José María Muñoz Quirós 46, 63
Joumana Haddad 24, 55, 83, 85, 90,
91, 106, 109

Juan Bufill 36, 67
Juan Eduardo Cirlot 46, 106
Julia Hartwig 33
Julián Herbert 41
Julieta Valero 42, 54, 59

K

Kate O'Brien 76
Kathleen Raine 76

L

Lêdo Ivo 22, 23, 26, 83, 85
Leonard Nolens 70, 71
León Rodríguez Zahar 89
Leon Surette 97
Leo Zelada 24, 44
Li-Young Lee 30, 53, 66
Luce López-Baralt 114
Lucrecia Romera 38
Luigi Ballerini 31
Luis Aguilar 39, 47, 62
Luis Alberto Ambroggio 37, 50
Luis Armenta Malpica 28, 47, 52
Luis Muñoz 42

M

María Ángeles Pérez López 43, 59,
107
María Baranda 44
María do Cebreiro 52
Mária Ferencuhová 61
María Negroni 44, 51, 58, 77
María Polydouri 33
María Zambrano 78
Mario Roberto Morales 84
Markus Gabriel 80
Marta López Luaces 85
Martín López-Vega 91
Maureen Gibbon 114
Maurizio Cucchi 38
Max Alhau 28
Menchu Gutiérrez 41
Mercedes Roffé 29, 36
Michael Sledge 87
Michael Taylor 102, 104
Ming Di 60
Mohsen Emadí 82
Myriam Moscona 43

N

Najwan Darwish 64
Natalia Litvinova 32
Natalie Diaz 62
Néstor Braunstein 103
Noel Stock 107
Nora Ikstena 91, 92

O

Ocean Vuong 50, 67
Octavio Paz 111
Odilon Redon 88
Orlando González Esteva 75
Ossip Mandelstam 24
Oswaldo Ruiz 29

P

Patricia Baez 112
Paul Claudel 87
Paulo Leminski 45
Piedad Bonnett 57

R

Radmila Lazić 60
Ramon Dachs 84
Raúl Zurita 107
Ricardo Cano Gaviria 84
Ricardo Yáñez 25
Robert Lowell 72, 73
Robert Pinsky 35
Rodrigo Castillo 45
Rogelio Blanco 95
Román Cortázar 56
Rosanna Bruno 107
Rose Mary Salum 87, 90
Rubén Reyes 39
Ryszard Krynicki 64

S

Safo 112
 Salvatore Sèttis 102
 Sandra Lorenzano 53
 Santiago Rusiñol 75
 Sarah Holland-Batt 48
 Sarantis Antíocos 103
 Seamus Heaney 96, 109
 Sonia Betancort 41
 Sonja Åkesson 42
 Sophie Reyer 50
 Stefano Strazzabosco 66
 Stéphane Chaumet 84

T

Teresa Soto 27
 Tomasz Rózycki 40
 Tomaz Šalamun 31
 Tracy K. Smith 33, 54
 Tzvetan Todorov 102
 Tsvetanka Elénkova 59

V

Valentino Zeichen 41
 Valter Hugo Mãe 26
 Vasko Popa 70
 Vicente Duque 95
 Vicente Haya 29
 Vicente Luis Mora 45
 Vicente Valero 40
 Víctor Ramírez 102, 111
 Vijay Seshadri 55

W

William Shakespeare 72
 William Wadsworth 23
 W.S. Merwin 21, 29, 32

Z

Zingonia Zingone 33

ÍNDICE DE TÍTULOS

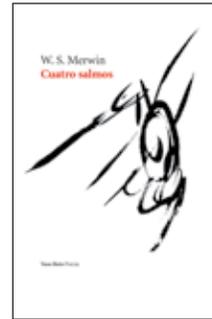
77 <i>Dream Songs / cantos del sueño</i>	53
<i>Acércate y escucha</i>	56
<i>Adoniada</i>	65
<i>Albertine. Rutina de ejercicios</i>	88
<i>Álbum errante</i>	84
<i>A mi trabajo acudo, con mi dinero pago</i>	55
<i>Animal que escribe. El arca de José Martí</i>	75
<i>A nivel del ojo</i>	65
<i>Ansina</i>	43
<i>Antinaufragios</i>	36
<i>Antología de poetas laureados estadounidenses (1937-2018)</i>	50
<i>Archivo Dickinson</i>	51
<i>asolar</i>	64
<i>Atravesar el agua</i>	54
<i>Aun para no vencer</i>	84
<i>Balada para Metka Krašovec</i>	31
<i>Brujas la Muerta</i>	83
<i>Calima</i>	26
<i>Canción del distraído</i>	40
<i>Cantar de cantares de Salomón</i>	73
<i>Cántico espiritual y otras canciones de San Juan de la Cruz</i>	25
<i>Carcaj: Vislumbres</i>	36
<i>Caribou</i>	48
<i>Cartas que no llegan a su destinatario</i>	62
<i>Cefalonia</i>	31
<i>Cicatriz</i>	38
<i>Cielo nocturno con heridas de fuego</i>	50
<i>Cleopatra. Soy fuego y aire</i>	99
<i>Climas de presencia: cinco poetas persas</i>	78
<i>Colonias</i>	40
<i>Combate espiritual</i>	60
<i>Como el aire de abril</i>	90
<i>Como un tren sobre el abismo</i>	79
<i>Cristal, ironía y Dios</i>	64

<i>Cuanto más te debo. El viaje interior de Elizabeth Bishop</i>		<i>El gol nuestro de cada día. Poemas sobre fútbol</i>	23
y Lota de Macedo Soares	87	<i>El Greco. Tres miradas: Cervantes, Rilke, Antonio López</i>	103
<i>Cuánto pesa una cabeza humana. Diario de un virus coronado por el miedo</i>	58	<i>El juguete en México</i>	103
<i>Cuatro salmos</i>	21	<i>El libro de Cartago</i>	106
<i>Cuerpo de amor</i>	21	<i>El lugar donde duele. Antología poética (1970-2010)</i>	34
<i>Daniel. Voces en duelo</i>	57	<i>El lunático</i>	43
<i>Daniel Lezama. Árboles de Tamoanchan</i>	103	<i>El mar y la alondra. Poesía selecta</i>	69
<i>Decreació</i>	116	<i>El misterio de las cosas</i>	26
<i>Decreación</i>	35	<i>El monstruo ama su laberinto. Cuadernos</i>	86
<i>De la realidad y la poesía (Tres conversaciones y un poema)</i>	82	<i>El mundo no se acaba</i>	31
<i>Del asilo al exilio</i>	28	<i>El (necesario) mentir. Prosa selecta</i>	69
<i>Del crear y lo creado —1. Poesía completa (1983-2011)</i>	70	<i>El ojo oye</i>	87
<i>Del crear y lo creado —2. Prosa selecta. 1: Ensayos</i>	70	<i>El peor de los dragones. Antología poética 1943-1973</i>	46
<i>Del crear y lo creado —3. Prosa selecta. 2: Ensayo, narrativa</i>	71	<i>El retorno de Lilith</i>	55
<i>Delito de vida. Autobiografía y poesía</i>	89	<i>El secreto de Artemisia y otras historias</i>	88
<i>Descendencia</i>	39	<i>El séptimo gesto</i>	59
<i>Desde el balcón del cuerpo</i>	36	<i>El sol de los ciegos</i>	60
<i>De sombra y terciopelo. Diecisiete poetas checas (1963-1988)</i>	59	<i>El sol detrás de la neblina</i>	55
<i>Destellos del agua</i>	92	<i>El sueño imperativo. Sobre arte, naturaleza y sociedad</i>	75
<i>Detrás del Verbo</i>	38	<i>El tercer sexo. Lo que Platón me contó en su lecho de muerte</i>	90
<i>Diáspora. Narrativa breve en español de Estados Unidos</i>	89	<i>El tiempo es la madre</i>	67
<i>Dora Maar. Prisionera de la mirada</i>	85	<i>El tiempo, las ideas y los hombres. Ensayos escogidos</i>	94
<i>Dualidad</i>	33	<i>El tuétano de nuestros huesos</i>	63
<i>Economía de lo que no se pierde. Leyendo a Simónides</i>		<i>El vaso de tiempo</i>	77
de Ceos con Paul Celan	96	<i>El vino que no acaba. Antología poética (1966-2011)</i>	28
<i>El agua que mece el silencio</i>	87	<i>Elizabeth Bishop, Obra completa —1 Poesía</i>	72
<i>El agua recobrada. Antología poética</i>	28	<i>Elizabeth Bishop, Obra completa —2 Prosa</i>	72
<i>El arte del error</i>	77	<i>Emboscados</i>	23
<i>¡El arte o la vida! El caso Rembrandt</i>	102	<i>En busca de los ladrones del fuego. Entrevistas con grandes</i>	
<i>El brillo en las gavillas de arroz. Mujeres poetas de China contemporánea</i>	60	escritores del mundo	91
<i>El burlador de Sevilla</i>	109	<i>Enigma y simulacros. Sobre el devenir trágico de la escritura literaria</i>	95
<i>El cadáver que envejece dentro de su tumba</i>	91	<i>Enlaces interrumpidos</i>	65
<i>El cansancio ajeno. Poesía completa</i>	70	<i>En la noche yerma</i>	51
<i>El desaparecido</i>	38	<i>En la orilla de las cosas</i>	54
<i>El desnudo</i>	53	<i>Enola Gay</i>	52
<i>El dilema moderno</i>	97	<i>Entre lo fijo y lo mudable</i>	80
<i>El escritor como migrante</i>	94	<i>Erosión en paisaje</i>	27
<i>El fugitivo. Poesía reunida (1985-2010)</i>	27	<i>Eros, la tinta del deseo</i>	114

<i>Escritos sobre pintura</i>	112	<i>Jaulas</i>	109
<i>Espejos de las fugaces</i>	24	<i>Javier Marín. La entereza de los cuerpos despedazados</i>	103
<i>¿Es posible un mundo sin violencia?</i>	79	<i>Jean Voilier. Cuando el sol reposa en el abismo</i>	86
<i>Esta Ira</i>	66	<i>Jinetes en el cielo</i>	84
<i>Estatuas sin ojos</i>	80	<i>La arqueología del viento / The Wind's Archeology</i>	43
<i>Esta vez. Antología poética</i>	37	<i>La baba del caracol</i>	75
<i>Exhausto en la cruz</i>	64	<i>La carne de los ángeles</i>	22
<i>Exilium</i>	44	<i>La carne y el mármol. Francis Bacon y el arte griego</i>	78
<i>Expediente X.V.</i>	49	<i>La casa y otros ensayos</i>	82
<i>Extractos del cuerpo</i>	52	<i>La ciudad consciente. Ensayos sobre T. S. Eliot y W. H. Auden</i>	94
<i>Extranjeros del alba</i>	39	<i>La ciudad de los constructores de violines</i>	28
<i>Falstaff. Lo mío es la vida</i>	99	<i>La ciudad donde te amo</i>	66
<i>Federico García Lorca: Poeta en Galicia</i>	106	<i>La cuarta persona del plural. Antología de poesía española contemporánea (1978-2015)</i>	45
<i>Fiebre y compasión de los metales</i>	43	<i>La dama de oro. La historia extraordinaria del retrato de Adele Bloch-Bauer, obra maestra de Gustav Klimt</i>	87
<i>Flores raras y banalísimas. La historia de Elizabeth Bishop y Lota de Macedo Soares</i>	82	<i>La doble sombra. Poesía argentina contemporánea</i>	39
<i>Folclore íntimo</i>	26	<i>La escuela de Wallace Stevens. Un perfil de la poesía estadounidense contemporánea</i>	25
<i>F / Poemas</i>	65	<i>La inocencia del haiku. Selección de poetas japoneses menores de 12 años</i>	29
<i>Fragmentos de un diluvio. Viajes por un tríptico</i>	71	<i>La isla en el horizonte</i>	88
<i>Francisco. Canto de una criatura</i>	37	<i>La jodida intensidad de vivir</i>	47
<i>From Behind What Landscape</i>	42	<i>La luna es un trozo de mí</i>	55
<i>Futurismo. La explosión de la vanguardia</i>	94	<i>La mentira de Vermeer. El artista, el coleccionista y una joven que posa como la musa Clío</i>	102
<i>Garabateado en la oscuridad</i>	51	<i>La muerta tibieza de los bosques. Poesía selecta</i>	69
<i>Gaspar de la noche. Autobiografía de mi hermano</i>	97	<i>La muerte de Brasil</i>	85
<i>Geofanías</i>	63	<i>La nariz en Rembrandt. Carne y espíritu en los retratos del maestro</i>	104
<i>Gesta Romanorum</i>	26	<i>La noche de la pantera</i>	111
<i>Ginza samba. Poemas escogidos</i>	35	<i>Laocoonte. Fama y estilo</i>	102
<i>Greetings to the Family</i>	47	<i>La ópera fantasma</i>	29
<i>Grietas de luz</i>	42	<i>La prisión transparente</i>	45
<i>Herencia</i>	53	<i>La profecía de Dante</i>	77
<i>Homenaje a la señora Bradstreet</i>	62	<i>La puerta del infierno</i>	84
<i>Homenaje al camino / Tribute to the Road</i>	37	<i>La realidad en crisis</i>	80
<i>Inalterable luz</i>	46	<i>La reparación de la poesía. Conferencias de Oxford</i>	96
<i>Incendio mineral</i>	59	<i>La resistencia</i>	41
<i>Índice</i>	47	<i>Las derrotas del silencio</i>	56
<i>Insecto Ámbar</i>	67		
<i>Insumisión</i>	32		
<i>Isla de Puerto Rico. Nostalgia y esperanza de un mundo mejor</i>	78		

<i>Las flores del mal</i>	111	<i>Mi Dios no ve</i>	107
<i>Las mujeres troyanas</i>	107	<i>Miniaturas de tiempos venideros. Poesía rumana contemporánea</i>	34
<i>La sombra de Sirio</i>	32	<i>Minimal poética. Declaración de principios de un anacoreta</i>	24
<i>La sonrisa de Audrey Hepburn</i>	41	<i>Mirada adentro</i>	30
<i>Las siete vidas de Luca. Un cuento ecológico</i>	106	<i>Mi séquito silencioso</i>	35
<i>La vida callada de Federico Mompou</i>	95	<i>Mitad</i>	59
<i>La vida de las imágenes. Prosa selecta</i>	89	<i>Muchachos que no besan en la boca</i>	47
<i>La violación de Lucrecia. Un poema narrativo</i>	72	<i>Muerte y amapolas en Alexandra Avenue</i>	48
<i>Lear. La gran imagen de la autoridad</i>	99	<i>Nanof</i>	52
<i>Leche materna</i>	91	<i>Nido de serpientes. Una historia mal contada</i>	83
<i>Ligera vuela la sombra. Diecisiete poetas serbias (1957-1989)</i>	60	<i>Norma Jeane Baker de Troya</i>	109
<i>Locuaces gorriones</i>	63	<i>No se quebrará la rama</i>	35
<i>Lo extraño, la raíz</i>	41	<i>Notre-Dame de la Humanidad</i>	79
<i>Lo perdido</i>	36	<i>Nox</i>	106
<i>Lo que dijo el trueno</i>	92	<i>Nueva escritura sumaria. Antología poética</i>	25
<i>Los amantes deberían llevar solo mocasines</i>	83	<i>Obra negra</i>	83
<i>Los inocentes</i>	52	<i>¡Oh! Dejad que la palabra rompa el vaso y lo divino se convierta</i> <i>en cosa humana</i>	57
<i>Los naufragios del desierto</i>	33	<i>Oratorio</i>	58
<i>Los pasos contados. De una palabra a la otra</i>	111	<i>Orbes del sueño</i>	32
<i>Los pasos revividos</i>	34	<i>Órdago</i>	79
<i>Los peligros</i>	48	<i>Ornitología en tiempos de guerra</i>	112
<i>Los traductores del viento</i>	85	<i>Otras tradiciones</i>	86
<i>Los tres primeros años</i>	54	<i>Padre mío</i>	50
<i>Los trinos que se extinguen</i>	33	<i>Pájaros de sombra. Diecisiete poetas colombianas (1989-1964)</i>	54
<i>Luz que fue sombra. Diecisiete poetas polacas (1963-1981)</i>	58	<i>Palabras en el aire. Correspondencia</i>	73
<i>Macbeth. Un puñal imaginario</i>	100	<i>Palabras ojos</i>	67
<i>Magnificat</i>	22	<i>Paraíso Claustal</i>	66
<i>mal de aire</i>	57	<i>Paraíso para todos. Antología poética (1982-2014)</i>	40
<i>María Zambrano. La dama peregrina</i>	95	<i>Parliament Hill</i>	61
<i>Marzo 10, NY</i>	111	<i>Pausa versal. Ensayos escogidos</i>	96
<i>Masa crítica</i>	31	<i>Perdurable compañía</i>	29
<i>Más hondo. Antología poética</i>	21	<i>Periferias emancipadas. Políticas de la representación espacial</i> <i>en la Iberia reimaginada</i>	91
<i>Más rojo bajo el sol. Poemas sobre el vino</i>	40	<i>Permanencia de Octavio Paz</i>	76
<i>Máximas y malos pensamientos. Piensa mal y no errarás</i>	75	<i>Piedra, escarcha</i>	64
<i>Mediterráneo</i>	49	<i>Plenilunio</i>	23
<i>Melancolía por lo fugaz. Antología</i>	44	<i>Pleno verano. Poesía selecta</i>	69
<i>Memorias del último califa de Bagdad o las veintiséis y una noches</i>	89		
<i>Metafísica de bolsillo</i>	41		

<i>Poema de amor poscolonial</i>	62	<i>Tata Vasco. Un poema</i>	27
<i>Poemas de amor del antiguo Egipto</i>	107	<i>Teoría de las niñas</i>	44
<i>Poesía</i>	24	<i>Teresa de Ávila</i>	76
<i>Poesía erótica y amorosa</i>	22	<i>Teresa de Jesús. Las Moradas. Y siete diálogos actuales</i>	107
<i>Por nada del mundo</i>	46	<i>Tierra negra</i>	61
<i>Potrillo</i>	25	<i>Tipos de agua. El Camino de Santiago</i>	78
<i>Principio del cuerpo, final del mar</i>	57	<i>Todo ajeno</i>	32
<i>Prólogo</i>	56	<i>Todo me fue dado</i>	45
<i>Puertas entreabiertas. Antología poética (1981-2004)</i>	70	<i>Todos somos Whitman</i>	37
<i>Puertas entreabiertas 2. Antología poética (1986-2014)</i>	71	<i>Tonalpohualli</i>	112
<i>Qué bellos los ojos de este idiota</i>	62	<i>Tránsitos</i>	49
<i>Que concierne</i>	42	<i>Transpoética</i>	44
<i>¿Qué será de ti?/ Como vai você? Poesía joven de Brasil</i>	39	<i>Tres semillas de granada. Ensayos desde el inframundo</i>	90
<i>Rescate a medianoche. Antología poética</i>	56	<i>Últimas mareas</i>	30
<i>Robert Lowell, Poesía completa—1. 1946-1967</i>	72	<i>Últimas miradas, últimas lecturas. Stevens, Plath, Lowell, Bishop, Merrill</i>	97
<i>Robert Lowell, Poesía completa—2. 1967-1977</i>	73	<i>Una antología de poesía brasileña</i>	21
<i>Rojo París</i>	114	<i>Una estrella de puntas infinitas. En torno a Salomón</i> y el Cantar de los cantares	77
<i>Rumor nocturno</i>	22	<i>Una historia incomprensible & otros relatos</i>	88
<i>Salmos de la lluvia</i>	51	<i>Una mosca en la sopa Memorias</i>	82
<i>Selfi americano</i>	61	<i>Una noche fría el físico explica</i>	23
<i>Señas hacia lo abierto</i>	97	<i>Un árbol de otro mundo. En homenaje a Antonio Gamoneda</i>	27
<i>Sepelio en Tebas</i>	109	<i>Un gato de Alejandría. Conversaciones Georges Moustaki y Marc Legras</i>	95
<i>Ser primavera</i>	50	<i>Un Kāma Sūtra español</i>	114
<i>Silencio, lenguaje y ser. Heidegger y la sigética</i>	96	<i>Un minuto de retraso sobre lo real</i>	30
<i>Si llegamos a eso</i>	53	<i>Un océano divide</i>	29
<i>Si no, el invierno. Fragmentos de Safo</i>	112	<i>Utilidad de la belleza</i>	76
<i>Sin tierra a la vista</i>	67	<i>Variables ocultas</i>	24
<i>Sombra escrita. Diecisiete poetas serbias (1970-1995)</i>	66	<i>Vaso Roto: espacio y poesía</i>	102
<i>Sombra para el deseo del sol</i>	30	<i>Va verdad</i>	34
<i>Sombra roja. Diecisiete poetas mexicanas (1964-1985)</i>	45	<i>Vida en Marte</i>	33
<i>Sombras de porcelana brava. Diecisiete poetas portuguesas (1955-1987)</i>	48	<i>Vivo en Suecia</i>	42
<i>Sombras di-versas. Diecisiete poetas españolas actuales (1970-1991)</i>	49	<i>W</i>	46
<i>Sombras, incendios y desvanes. Diecisiete poetas rumanas (1961-1980)</i>	58	<i>Yago. Las estrategias del mal</i>	99
<i>Sonetos y canciones. Poesía erótica</i>	71	<i>Yo maté a Sherezade. Confesiones de una mujer árabe furiosa</i>	90
<i>Superman es árabe. Acerca de Dios, el matrimonio, los machos</i> y otros inventos desastrosos	85	<i>Zimma</i>	86
<i>Talismanes para la fuga</i>	61	<i>Zócalo</i>	38
<i>Tanto es así</i>	63	<i>Zona de divagar</i>	76



W.S. MERWIN
Cuatro salmos

Traducción de Jeannette L. Clariond

Los Cuatro Salmos de W. S. Merwin son el recordatorio de que oramos a un Dios ausente, de que hablamos sin saber si alguien nos escucha. Eso es orar, y es escribir. Y sólo difieren ambas acciones en la gracia del dolor que invade al creador en el momento en que la poesía revela tal catástrofe.

44 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-935842-0-7 · \$225.00 MXN · 12.00 €



ALDA MERINI
Cuerpo de amor

Traducción de Jeannette L. Clariond

La mística de Merini es profundamente carnal, carnalmente espiritual. Ello no la vuelve más provocadora, sino más honda, reveladora, necesaria. Su Cristo va más allá de lo religioso, nace de una soledad transfigurada: la pasión desnuda por el hombre hecho palabra, un hombre al que ama y traiciona.

102 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-936423-1-0 · \$187.00 MXN · 10.00 €



HUGO MUJICA
Más hondo

Antología poética (1983-2023)

La segunda edición ampliada de la gran antología poética de Hugo Mujica recopila toda su obra desde 1983 hasta hoy. Mujica desnuda la existencia desnudando la poesía misma, despojándola de todo ornamento y toda distracción. Al llevar el lenguaje a su expresión más esencial, el autor logra dar voz a la propia esencia de la vida.

277 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO · 978-84-19693-08-2 · \$440.00 MXN · 25.00 €

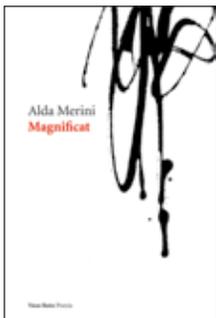


ELIZABETH BISHOP
Una antología de poesía brasileña

Traducción de Margarito Cuéllar y Ángel Alonso

Bishop vivió en Brasil de 1951 a 1967. Su historia de amor con Lota de Macedo, relatada en el libro de Carmen L. Oliveira *Flores raras y banalísimas* (Vaso Roto, 2009) le aproximó al mundo cultural brasileño. Esta antología presenta una visión singular de uno de los momentos poéticos más ricos del siglo XX.

244 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93642-39-6 · \$260.00 MXN · 14.00 €



ALDA MERINI
Magnificat

Traducción de Jeannette L. Clariond

¿Hay una mujer detrás del mito de la virgen María? Alda Merini nos dice sí, y una mujer más desgarrada que ninguna. ¿Puede la poeta dialogar, identificarse, rebelarse contra ella? Es casi una obligación para Alda Merini, que despliega aquí su particular erotismo místico, su agónico misticismo carnal.

128 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-936423-2-7 · \$187.00 MXN · 10.00 €



LÊDO IVO
Rumor nocturno

Traducción de Martín López-Vega

De todos los libros de Lêdo Ivo *Rumor nocturno* es el que mejor resume los tonos de su poesía. Lêdo Ivo es atónito observador de los desmanes de la sociedad contemporánea, del sufrimiento de la naturaleza herida y su poesía un paisaje en el que la floresta resiste frente al avance del desconcierto.

232 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93584-27-6 · \$260.00 MXN · 14.00 €



ALDA MERINI
La carne de los ángeles

Traducción de Jeannette L. Clariond

En la poesía de Alda Merini, lo sacro y lo profano no son dos formas opuestas de vivir, sino dos caudales revueltos en un torrente que se eleva. Aquí emerge la figura del ángel como símbolo perfecto de esa aparente contradicción que es en realidad simbiosis, una simbiosis no exenta de dolor y desgarramiento.

132 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93584-26-9 · \$187.00 MXN · 10.00 €



CLARA JANÉS
Poesía erótica y amorosa

Poeta formada en muchas tradiciones, quizás donde más se evidencia la sabiduría de su voz sea en su poesía erótica y amorosa, erotismo que no desdena, antes busca la conexión con lo espiritual, como se ve en estos libros reunidos por primera vez: *Kampa* –dedicado a Holan–, *Eros* y *Creciente fértil*.

224 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-93584-29-0 · \$336.00 MXN · 18.00 €



LÊDO IVO
Plenilunio

Traducción de Martín López-Vega

Lêdo Ivo nos ofrece en *Plenilunio* su libro más metapoético, una honda reflexión sobre el porqué del poema y la función del poeta en una sociedad entregada al desamparo. Demuestra que el poeta está aquí para señalar un camino, para desbrozar la maleza y conducirnos al momento luminoso de la epifanía.

132 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93642-36-5 · \$243.00 MXN · 13.00 €



AMANCIO PRADA
Emboscados

Amancio Prada ha puesto música a la mejor tradición poética española. En *Emboscados* nos ofrece su entrega más personal: una epopeya intemporal e intimista, de la que firma letra y música. Esta edición (la primera en unir libro y CD), se acompaña con ilustraciones y un glosario de Juan Carlos Mestre.

128 PÁG · 14 X 21 CM · RÚSTICA. EDICIÓN ILUSTRADA · INCLUYE PARTITURAS · ESPAÑOL · 978-84-936423-7-2 · \$374.00 MXN · 20.00 €



WILLIAM WADSWORTH
Una noche fría el físico explica

Traducción de Jeannette L. Clariond

Culta, precisa, más amiga del estremecimiento sutil que del zarandeo desbocado: así es la poesía de William Wadsworth, que presentamos por primera vez al lector en castellano. Reboza de personajes en los que el destino individual y la corriente de la historia se entrelazan como en una cadena de ADN.

56 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93808-75-4 · \$224.00 MXN · 12.00 €



FRANCISCO J. URIZ
El gol nuestro de cada día
Poemas sobre fútbol

En esta antología (con prólogo de Miguel Pardeza) el lector curioso encontrará poemas de Drummond de Andrade, Seamus Heaney, Harold Pinter o Nicanor Parra, además de otros de poetas contemporáneos en español. Demuestra que las hazañas del cuerpo nunca dejan de serlo también del alma.

248 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-938087-1-6 · \$374.00 MXN · 20.00 €



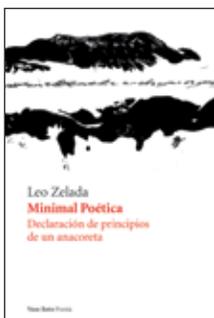
Joumana Haddad

Espejos de las fugaces

Traducción de Héctor F. Vizcarra

Joumana Haddad se asoma al abismo del suicidio. Como en un conjuro, comienza con una indagación tan dolorosa como sutil sobre la propia identidad y nos acerca después la existencia y las motivaciones sobre el suicidio en autoras como Alfonsina Storni, Tsvetáyeva, Florbela Espanca, Sylvia Plath...

152 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-938087-3-0 · \$280.00 MXN · 15.00 €



LEO ZELADA

Minimal poética

Declaración de principios de un anacoreta

El poeta habla a través de las calles, la noche y Wiracocha, de quien dice ser hijo predilecto. Y en estos dioses se refugia, y su silencio se abre a una tradición que se remonta a sus ancestros incas y al quechua, cuyo contenido universaliza al desplazarlo a Gaza, Oriente, Estados Unidos o España.

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-93642-33-4 · \$225.00 MXN · 12.00 €



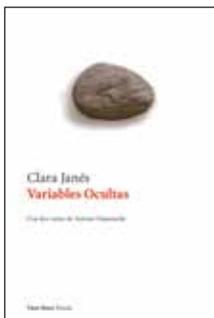
OSSIP MANDELSTAM

Poesía

Traducción de Aquilino Duque

«Éste es el único país en el que respetan la poesía: matan por ella», ironizaba Mandelstam cuando se enteraba de que otro poeta había muerto en una cárcel soviética. Él mismo acabó sus días en un campo de trabajo cerca de Vladivostok. Este volumen recoge los tres libros de poemas que publicó en vida.

396 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · RUSO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93808-72-3 · \$467.00 MXN · 25.00 €



CLARA JANÉS

Variables ocultas

La autora se confiesa a Antonio Gamoneda entregada a «lo más irracional que he escrito». En esa búsqueda surgen símbolos esenciales, poemas reveladores como sólo lo es el agua que fluye bajo las arenas del desierto, luminosos como el rayo solar que apenas una vez al año ilumina un secreto de sentido.

160 PÁG+12 POSTALES · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA ·
EDICIÓN ILUSTRADA · ESPAÑOL · 978-84-93808-76-1 · \$374.00 MXN ·
20.00 €



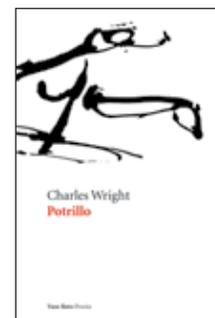
AMANCIO PRADA

Cántico espiritual

y otras canciones de San Juan de la Cruz

Un clásico de la música popular-culta española, este *Cántico* regresa de nuevo (la primera versión es de 1977) revisado y remasterizado con nuevas composiciones que Prada ha dedicado a Juan de Yepes. Esta edición es la más completa hasta el momento e incluye un CD, además de textos complementarios.

200 PÁG · 14 X 21 CM · RÚSTICA · EDICIÓN ILUSTRADA. INCLUYE
PARTITURAS · ESPAÑOL · 978-84-15168-00-3 · \$468.00 MXN · 25.00 €



CHARLES WRIGHT

Potrillo

Traducción de Eduardo Zambrano y Jeannette L. Clariond

Amante de la literatura europea, de la poesía china clásica, y buen continuador de la labor de autores como Emerson o Thoreau, pocos poetas contemporáneos consiguen como él transmitir el sentimiento del hombre en la naturaleza y la relación íntima que podemos establecer con cuanto nos rodea.

200 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93808-78-5 · \$336.00 MXN · 20.00 €



HAROLD BLOOM

La escuela de Wallace Stevens

Un perfil de la poesía estadounidense contemporánea

Traducción de Jeannette L. Clariond

Esta herramienta finamente contextualizada para entender la poesía norteamericana, sitúa a cada poeta en su contexto universal y demuestra cómo la comprensión de su obra brinda indicios sobre la mentalidad y la historia de Estados Unidos.

830 PÁG · 14 X 21 CM · TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE ·
978-84-15168-03-4 · \$620.00 MXN · 25.00 €



RICARDO YÁÑEZ

Nueva escritura sumaria

Antología poética

Ricardo Yáñez es, ante todo, un artesano del verso. Es por ello que en esta antología, que recorre los caminos que ha seguido en su obra, alterna los poemas de aliento con aquellos que tienen la concisión del aforismo, la sugerencia del haiku.

124 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-04-1 · \$337.00 MXN · 18.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122937-2-2 · \$270.00 MXN · 10.99 €



CLIVE WILMER

El misterio de las cosas

Traducción de Misael Ruiz Albarracín

Clive Wilmer combina imágenes fragmentarias con una sintaxis racional, no exenta de quiebros y juegos con la puntuación. Abundan en *El misterio de las cosas* los cambios de registro que son una huella de su continuo ir y venir de lo sagrado a lo profano, de lo religioso a lo erótico.

148 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-05-8 · \$337.00 MXN · 18.00 €



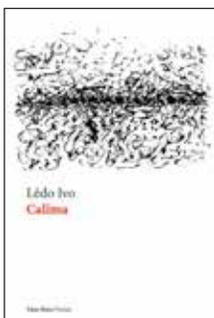
GIOVANNI RABONI

Gesta Romanorum

Traducción de Juan Carlos Reche

Primera traducción al español de Giovanni Raboni, uno de los poetas italianos más importantes de la segunda mitad del siglo xx. Raboni presentó una versión de *Gesta romanorum* a un certamen de poesía en los años cincuenta y no sólo resultó ganador, sino que mereció los elogios de Betocchi y Ungaretti.

132 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-31-7 · \$337.00 MXN · 18.00 €



LÊDO IVO

Calima

Traducción de Martín López-Vega

Calima recorre las preocupaciones esenciales de Lêdo Ivo y desarrolla un concepto capital en su poesía: la del universo complejo como divinidad única y múltiple a un tiempo. Alberga algunas de sus más hondas elegías y reafirma la apuesta del autor por una fe sincera y profunda en la vida y en la poesía.

324 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-08-9 · \$450.00 MXN · 28.00 €



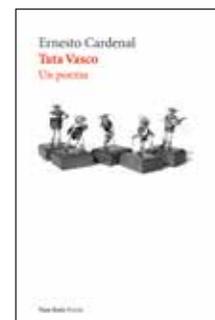
VALTER HUGO MÃE

Folclore íntimo

Traducción de Martín López-Vega

Una mirada libre, hondamente introspectiva y a la vez no exenta de crítica e ironía con el mundo circundante, anclada tanto en la tradición lusa como en la universal. Su poesía es una de las pocas indispensables entre aquellos autores que, nacidos en los años setenta, escriben ahora mismo en Europa.

188 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-09-6 · \$374.00 MXN · 20.00 €



ERNESTO CARDENAL

Tata Vasco*Un poema*

Cardenal nos entrega un poema homenaje a Vasco de Quiroga quien, en el siglo xvi, realizara en Michoacán la única verdadera utopía. Ni Platón, ni Bacon ni Moro lograron cristalizar sus ideas de la forma en que él lo hizo en México, donde aún se guardan sus enseñanzas sobre la dignidad humana.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-40-9 · \$200.00 MXN · 12.00 €

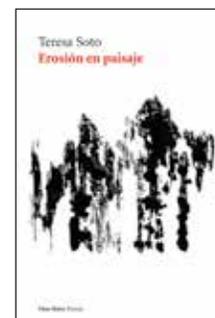


JESÚS AGUADO

El fugitivo*Poesía reunida (1985-2010)*

Jesús Aguado tiene una visión poética singular que destaca no sólo por la contención en el modo de escribir poesía, sino por la apertura hacia otras tradiciones. La antología, que prologa Vicente Luis Mora, nos acerca una sabiduría vital y literaria que nace del contacto y la comunión con los otros.

584 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-15168-19-5 · \$598.00 MXN · 20.00 €



TERESA SOTO

Erosión en paisaje

Naturaleza erosionada, inundada de amor. Poesía sin tiempo, por lo que no puede enmarcarse en ninguna corriente estética. Destaca sin aspavientos el timbre de la voz de Teresa Soto. La herida desde la que mira es pura transparencia, lámpara de fulgor que los egipcios llamaron «los huesos de los dioses».

108 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-26-3 · \$200.00 MXN · 13.00 €

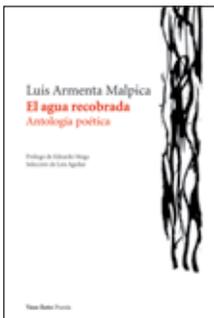


VARIOS AUTORES

Un árbol de otro mundo*En homenaje a Antonio Gamoneda*

Con motivo de los ochenta años de Antonio Gamoneda, Vaso Roto Ediciones le dedicó el presente volumen que reúne voces de poetas de diferentes partes del mundo. Se optó por incluir 52 autores, el número representativo de los años que duraba cada Era o Sol en la mitología del México antiguo.

152 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-38-6 · \$374.00 MXN · 12.00 €



LUIS ARMENTA MALPICA
El agua recobrada
Antología poética

Luis Armenta Malpica es una de las voces más genuinas en la poesía mexicana actual. En los poemas de *El agua recobrada*—selección de Luis Aguilar y con prólogo de Eduardo Moga—tensa su lenguaje a partir de la eterna tentación de un retorno al pasado o de la escritura destinada a proyectar un devenir.

240 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-41-6 · \$335.00 MXN · 12.00 €



EDUARDO LIZALDE
El vino que no acaba
Antología poética (1966-2011)

Por más terrena que aparezca la gran poesía de Eduardo Lizalde, nunca deja de ascender porque nace de la roca, desde la roca, y con ella habla para transformarla en el núcleo del cual se desprenden los versos que hilan esta antología preparada por Marco Antonio Campos y prologada por Jenaro Talens.

208 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-51-5 · \$335.00 MXN · 17.90 €



MAX ALHAU
Del asilo al exilio
Traducción de Fabienne Bradu

Del asilo al exilio, galardonado con el Prix Georges Perros en 2007, nos sitúa en el centro de la vida y su eterna incertidumbre. Hace tiempo que no surgía un poeta francés con tal capacidad de navegar en pleno día sobre los bosques y los desiertos, y cuya voz nos lleva hacia paisajes aún por definir.

168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · FRANCÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-37-9 · \$260.00 MXN · 13.90 €



HENRIK NORDBRANDT
La ciudad de los constructores de violines
Traducción de Francisco J. Uriz

Una constante sensación de extrañeza en aquello que nos es más familiar orienta la mirada de cada uno de estos poemas. En *La ciudad de los constructores de violines*, celebrado por la crítica danesa como uno de sus grandes títulos, esa extrañeza se enfoca principalmente en las relaciones amorosas.

120 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · DANÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-20-1 · \$317.00 MXN · 16.90 €



W.S. MERWIN
Perdurable compañía
Traducción de Jeannette L. Clariond

Merwin convierte el poema en piedra filosofal que vuelve transparente el objeto de su reflexión, mostrando a la vez su exterior y su interior, su cara y su envés, y alcanzando así la cúspide de la realidad trascendida. Éste es uno de los libros fundamentales de la poesía estadounidense contemporánea.

312 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-42-3 · \$225.00 MXN · 12.00 €



MERCEDES ROFFÉ
La ópera fantasma

En *La ópera fantasma* Mercedes Roffé nos lleva a un periplo por el mundo de la música (de Bach a Gorecki), de la pintura (Odilon Redon, los Nabis, Remedios Varo) y la etnología y el ritual (como lo entendía Artaud). Sus poemas son un camino desbrozado de antiguas retóricas y modas pasajeras.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-53-9 · \$270.00 MXN · 15.00 €



DULCE MARÍA GONZÁLEZ, OSWALDO RUIZ
Un océano divide

Sólo una mirada poética como la de la escritora Dulce María González y el artista visual Oswaldo Ruiz podía contemplar al mundo y encontrar el camino que lleva de Irlanda a Oaxaca mediante una sutil observación de la oscuridad, en cuyo seno la claridad encuentra su sentido, su halo de búsqueda.

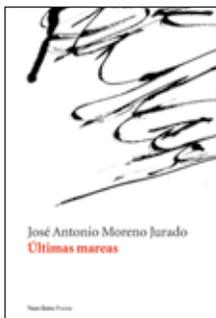
176 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · EDICIÓN
ILUSTRADA · ESPAÑOL · 978-84-15168-35-5 · \$510.00 MXN · 32.00 €



VICENTE HAYA
La inocencia del haiku
Selección de poetas japoneses menores de 12 años
Traducción de Vicente Haya

La escritura de haikus sigue siendo una parte esencial de la educación japonesa. Vicente Haya, uno de los grandes conocedores del género, nos ofrece una singular lección de poesía y vida en forma de colección de espléndidos poemas.

212 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · JAPONÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-07-2 · \$470.00 MXN · 18.00 €



JOSÉ ANTONIO MORENO JURADO
Últimas mareas

Así como esta obra supone para el poeta, que atisba el ocaso de la vida, un regreso a la ilusión primera, las olas de esas últimas mareas constituyen un homenaje a aquellos que le precedieron y a través de ellos a la palabra misma. Un poemario que sitúa a su autor como uno de los más sólidos de la actualidad.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-48-5 · \$180.00 MXN · 10.00 €



ABBAS BEYDOUN
Un minuto de retraso sobre lo real
Traducción de Luz Gómez García

Irónica y desapasionada, honda y sutil, reacia a la elocuencia vana, la poesía de Beydoun rompe la frontera entre Oriente y Occidente para presentarnos, en este volumen que reúne tres de sus libros fundamentales, una única duda esencial sobre nuestro propio ser (colectivo e individual) entre los otros.

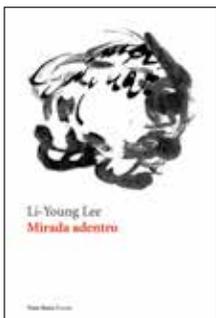
200 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ÁRABE ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-12-6 · \$400.00 MXN · 22.00 €



ADONIS
Sombra para el deseo del sol
Traducción de Clara Janés

Este libro tiene como nexo de unión su ubicación en torno a Oriente Medio, en un área que incluye el lugar donde el poeta nació, y donde surgió el primer alfabeto. Adonis nos entrega una nueva Babel y su visión del origen de la palabra, entre incienso, aves y huellas, guiados por un caudal de sensaciones.

152 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ÁRABE ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-58-4 · \$280.00 MXN · 16.50 €



LI-YOUNG LEE
Mirada adentro
Traducción de Enrique Servín

Uno de los poetas estadounidenses actuales más hondos y personales, Lee indaga en la infancia la raíz de cuanto intensifica la edad adulta. Este diálogo con la amante presente y con los padres ausentes es eje de un poemario escrito a varias voces para un solo oyente: el mundo que aguarda consuelo y reposo.

188 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-59-1 · \$411.00 MXN · 14.00 €



FRANCISCO ALBA
Masa crítica

Con ironía pero sin dejar nunca de hablar en serio, *Masa crítica* retrata la mediocridad del mundo que nos circunda. Un poemario cuya genealogía habrá de ser buscada en la filosofía y en la historia, sin quitar un ojo de la televisión que vomita actualidad. Lúcido y melancólico, inteligente y mordaz.

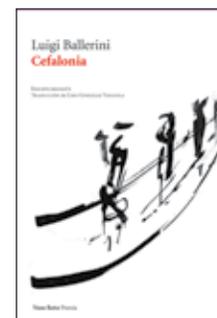
94 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-22-5 · \$225.00 MXN · 12.00 €



CHARLES SIMIC
El mundo no se acaba
Traducción de Jordi Doce

Hay un antes y un después de este libro en la obra de Simic. Publicado en 1989, único conjunto de poemas en prosa merecedor del Pulitzer de Poesía en sus noventa años de existencia, remata la evolución de su autor hacia una poesía más rica y pegada a la calle, empapada de motivos de la cultura popular.

164 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-62-1 · \$270.00 MXN · 14.50 €



LUIGI BALLERINI
Cefalonia
Traducción de Lino González Veiguela

En 1943, en la isla griega de Cefalonia, sucedió un episodio que permanece en la memoria de todo un país. Proclamado el armisticio en Italia, los soldados de la división Acqui se negaron a entregar las armas a los alemanes y decidieron defenderse. Más de cinco mil soldados italianos resultaron masacrados.

144 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-28-7 · \$300.00 MXN · 16.00 €



TOMAŽ ŠALAMUN
Balada para Metka Krašovec
Traducción de Xavier Farré

Este libro ocupa un lugar central en la obra de Tomaž Šalamun; compendio de sus modos, se trata de la más ambiciosa de sus entregas. Reflexiones familiares y amorosas sobre la amistad y su país se mezclan con notas de viaje por México o Estados Unidos. Publicado en 1981, se considera su libro totémico.

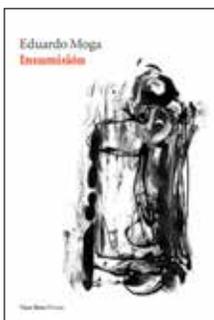
308 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESLOVENO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-65-2 · \$297.00 MXN · 18.00 €



CLARA JANÉS
Orbes del sueño

Poemas e imágenes –revelación íntima de la nieve– nos acercan al enigma del cosmos y del hombre. Escritura que es un intento de *desvelar* lo que se oculta al ojo humano por minuto o por excesivo. Un viaje celeste hacia el conocimiento, que se hace más intenso en los ámbitos del sueño y la visión.

104 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · EDICIÓN ILUSTRADA · ESPAÑOL · 978-84-15168-67-6 · \$230.00 MXN · 13.00 €



EDUARDO MOGA
Insumisión

Del yo, íntimo y subjetivo, que se revela en poemas más líricos, al nosotros, centrado en el exterior, lo histórico, plasmado en poemas en prosa atentos a la realidad social que hablan con ironía de lo que más duele, aquello de lo que el ser humano no puede desligarse y que sin embargo no puede abrazar.

140 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-63-8 · \$271.00 MXN · 14.50 €



W.S. MERWIN
La sombra de Sirio

Traducción de Mario Domínguez Parra

En *La sombra de Sirio* –libro por el que obtuvo por segunda vez el premio Pulitzer– Merwin aligera la sintaxis para devolver a las palabras su valor de emblema, y amplía su mirada para detenerse en momentos en que intensidad y duración se aúnan para destilar, del instante único, el poema perdurable.

232 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-56-0 · \$271.00 MXN · 14.40 €



NATALIA LITVINOVA
Todo ajeno

De esta poeta de origen bielorruso, Francisco Javier Irazoki dice: «Cada uno de los versos de Natalia Litvinova es un árbol giratorio. Aparecen figuras familiares que vienen de sus extravíos en algún éxtasis con paisaje nevado. Sus textos contienen algo difícil de definir, que los intérpretes de flamenco llaman *duende*».

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-71-3 · \$224.00 MXN · 12.00 €



TRACY K. SMITH
Vida en Marte

Traducción de Luna Miguel

Reconocido por el *New York Times Book Review* como uno de los poemarios más destacados de 2001 y galardonado en 2012 con el prestigioso premio Pulitzer, estos poemas escritos por Tracy K. Smith tras la muerte de su padre, ingeniero del Telescopio Hubble, imaginan una banda sonora para el universo.

152 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-72-0 · \$271.00 MXN · 14.50 €



ZINGONIA ZINGONE
Los naufragios del desierto

Los naufragios del desierto engarza una trilogía de cuentos: *El oráculo de la rosa*, *Las campanas de la memoria* y *Río escondido*, que nos conducen a un viaje espiritual y un deseo de entrar en los personajes de Khalil, Soraya y Bâsim, procedentes de la mitología oriental y de una riqueza verbal extrema.

76 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-70-6 · \$224.00 MXN · 12.00 €

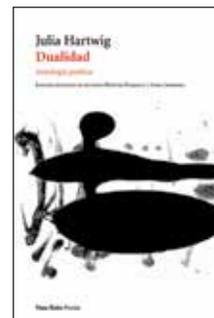


MARÍA POLYDOURI
Los trinos que se extinguen

Traducción de Juan Manuel Macías

Al final de su breve biografía, María Polydouri (1902-1930) consiguió dar forma y publicar dos libros de poemas esenciales para la poesía griega del pasado siglo. Se presenta el más importante de ellos íntegramente traducido por primera vez al español, y a cualquier otra lengua, en edición bilingüe.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · GRIEGO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-74-4 · \$260.00 MXN · 14.00 €



JULIA HARTWIG
Dualidad

Traducción de Antonio Benítez Burraco y Anna Sobieska

La gran poeta polaca Julia Hartwig llega por primera vez a los lectores en lengua española con esta antología, una oportunidad inmejorable para poder detenernos un instante, contemplar la belleza del mundo y reflexionar sobre el sentido de la existencia, sobre el dolor y la dicha de vivir.

130 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · POLACO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-75-1 · \$260.00 MXN · 16.00 €



CATALINA ILIESCU GHEORGHIU
Miniaturas de tiempos venideros
Poesía rumana contemporánea

Esta colección de veinte autores pretende ofrecer al lector en español la dimensión del paisaje poético rumano, empezando con los poetas nacidos en la posguerra. Los poemas escogidos plasman una creación que, a lo largo de cuatro decenios, refleja una notable diversidad temática y estilística.

632 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · RUMANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-77-5 · \$375.00 MXN · 24.00 €



HUGO GUTIÉRREZ VEGA
Los pasos revividos

Grecia ha dejado en el alma de Hugo Gutiérrez Vega una huella delicada y profunda: ha levantado los relieves y ha labrado las texturas de su geografía no sólo física sino también espiritual. En los tres libros aquí reunidos, la mirada del poeta se deja llevar por esa presencia ancestral y moderna.

112 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-78-2 · \$230.00 MXN · 14.00 €



ANTONIO MÉNDEZ RUBIO
Va verdad

Va verdad, un libro abierto a distintas voces, es quizá el más personal y depurado hasta la fecha de Méndez Rubio, fruto de una escritura que ha sabido desde siempre que lo político es una cuestión personal, que no puede haber esperanzas de cambio colectivo si antes no obramos ese cambio en nosotros.

88 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-69-0 · \$224.00 MXN · 12.00 €



HAMUTAL BAR-YOSEF
El lugar donde duele *Antología poética (1970-2010)*
Traducción de Mario Wainstein y Florinda F. Goldberg

Bar-Yosef ocupa un lugar aparte en la poesía israelí: por un lado, una visión feroz y apasionada de la existencia y la fragilidad; por otro, un hambre no menos feroz de vida. *El lugar donde duele* ofrece la amplia antología temática de una obra que abarca cuatro décadas de creación tenaz y rigurosa.

312 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · HEBREO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-83-6 · \$320.00 MXN · 16.00 €



JAMES WRIGHT
No se quebrará la rama
Traducción de Antonio Rivero Taravillo

Con *No se quebrará la rama* (1963), James Wright se alejó del formalismo de sus comienzos. Influidos por la poesía europea de entreguerras, en especial el expresionismo alemán y poetas hispanohablantes como Pablo Neruda o César Vallejo, el estilo de Wright cuida el detallismo y el tono conversacional.

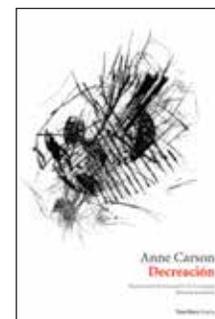
112 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-85-0 · \$295.00 MXN · 17.00 €



CHARLES SIMIC
Mi séquito silencioso
Traducción de Antonio Alborns

En *Mi séquito silencioso*, publicado en 2005, Charles Simic ahonda en las constantes de su obra (*El mundo no se acaba*, *Hotel insomnio*) para pasearnos por sus escenarios favoritos y hablarnos de los sueños y la memoria, del vacío de Dios y los disfraces del asombro y de presencias reales e imaginarias.

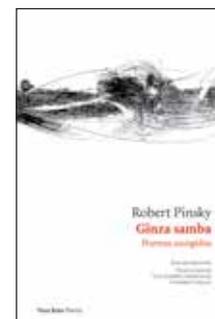
128 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-84-3 · \$270.00 MXN · 16.00 €



ANNE CARSON
Decreación
Traducción de Jeannette L. Clariond

Publicado originalmente en 2005, éste es uno de los libros centrales de la escritora canadiense Anne Carson. El hilo que vertebra el volumen es el concepto de «decreación», la disolución del yo, que principia con la disolución de la forma. Recoge un proceso tierno, pero la ternura puede cambiarlo todo.

368 PÁG · 17 X 24 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-948989-6-9 · \$520.00 MXN · 20.00 €



ROBERT PINSKY
Ginza samba *Poemas escogidos*
Traducción de Luis Alberto Ambroggio y Andrés Catalán

«En los poemas de Robert Pinsky todo es poesía menos la poesía, la atención del autor se centra en los aspectos de lo humano, en los fragmentos del todo (si es que existe ese todo), con su incoherencia, con su fuerza. La dispersión que es principio rector del desarrollo de sus poemas». Andrés Catalán.

208 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-03-5 · \$234.00 MXN · 15.00 €



DULCE MARÍA GONZÁLEZ
Lo perdido

Dulce María González nos entrega un recuento de sus días, de las mujeres que la antecedieron, del desnudo Caribe. En este exquisito poemario consta que lo perdido es lo que nunca se pierde. Maestra de la lectura, es lectora de los otros que viven en ella, hiedra asida al muro, tierna lluvia de huerto.

64 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-87-4 · \$198.00 MXN · 12.00 €

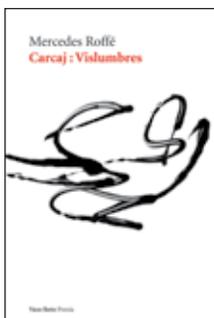


ANTONELLA ANEDDA
Desde el balcón del cuerpo

Traducción de Juan Pablo Roa

«Nuestro cuerpo –afirma la autora– es como un balcón: permite asomarnos a lo otro, pertenece a la casa pero no es la casa, está en el espacio pero no es el espacio, se encuentra suspendido. Anedda interroga sobre la relación del cuerpo con el espacio, aquello que, sin pertenecernos, interactúa con él».

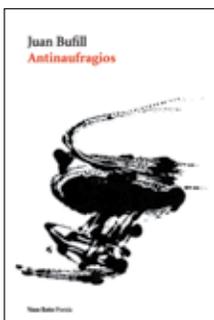
160 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-61-4 · \$250.00 MXN · 14.00 €



MERCEDES ROFFÉ
Carcaj: Vislumbres

Mercedes Roffé es una de las voces de la poesía argentina actual de mayor reconocimiento internacional. Su madurez de visión y una depurada factura le permiten abordar en este noveno poemario algunos de los aspectos más sensibles de la experiencia humana. Su poesía es relámpago y resplandor poético.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-27-0 · \$216.00 MXN · 12.00 €



JUAN BUFILL
Antinaufragios

Profundo y radical, el lirismo de Bufill viene acompañado de imágenes que se nutren de vertientes diversas: el cine experimental, la música clásica de India o las derivas nocturnas de John Coltrane. Incluye fragmentos de vida, celebraciones y un descenso a lo antipoético y la crítica del poder establecido.

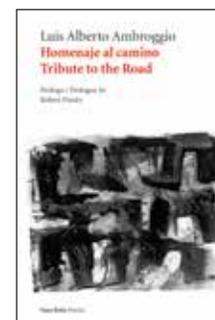
232 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-08-0 · \$250.00 MXN · 15.00 €



ALDA MERINI
Francisco Canto de una criatura
Traducción de Jeannette L. Clariond

Alda Merini se apropia de la vida del santo para mostrarnos, en palabras de Eliot, que «la humildad es infinita», como si hubiese sabido desde siempre que sólo esa humildad abre espacio al otro, que está ahí, pidiendo ser oído, mirado y atendido igual que el santo de Asís supo oír, mirar y atender.

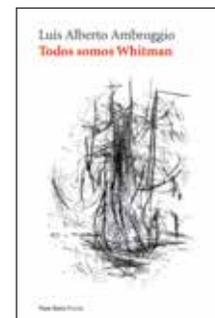
200 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-20-2 · \$198.00 MXN · 12.00 €



LUIS ALBERTO AMBROGGIO
Homenaje al camino / Tribute to the Road

En *Homenaje al camino* la calidad esencial de la poesía de Luis Alberto Ambroggio es su inmediatez: imágenes vivas que se imprimen sin mediación. Se trata de una mente filosófica, que insiste siempre sobre la inmensa primacía del encuentro. Como si el poeta pensase en imágenes, en vez de construirlas.

224 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-00-4 · \$182.00 MXN · 12.00 €



LUIS ALBERTO AMBROGGIO
Todos somos Whitman

Soñar es hacer de la poesía una utopía, un deseo, un fragmento de la realidad. Ser un milagro de la creación es lo que leemos en este poemario de Luis Alberto Ambroggio, *Todos somos Whitman*, donde el autor dialoga con el eco del genio humanista, eco que resuena en cada cosa viva que ve a su alrededor.

106 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-01-1 · \$182.00 MXN · 12.00 €



GERALD STERN
Esta vez Antología poética
Traducción de José de María Romero Barea

Gerald Stern es un poeta inclasificable y en ello estriba su grandeza, pues debe entenderse desde una óptica universal, multicultural y multilingüe. Los poemas que se incluyen en esta antología sobrepasan los límites de etiquetas o escuelas, tienen un peso social y político enorme, de lirismo exuberante.

288 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-02-8 · \$230.00 MXN · 14.00 €



MAURIZIO CUCCHI

El desaparecido

Traducción de Juan Carlos Reche

Il disperso [El desaparecido] supuso una bocanada de aire fresco para la poesía italiana de los años setenta. La poética de Cucchi, en la estela de tradición lombarda, renovó y enriqueció la poesía italiana de finales del siglo xx, agotadas las propuestas neovanguardistas y la estética más social.

160 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-09-7 · \$295.00 MXN · 10.00 €



LUCRECIA ROMERA

Detrás del Verbo

Este poemario de Lucrecia Romera es un peregrinaje hacia la voz que la habita, la encuentra y desvela. Pero su voz también reconoce los límites: de ahí su gravedad y su gracia. Peregrina, se adentra en lo profundo para hacerse de un nombre que la nombre. He aquí su misticismo, su gran misterio.

192 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-10-3 · \$288.00 MXN · 9.00 €



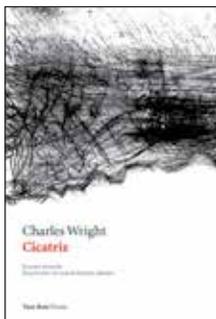
ADONIS

Zócalo

Traducción de Clara Janés

Zócalo es el recuento-recuerdo que hace el poeta de su viaje a la Ciudad de México. Un recuento lleno de nostalgia e intuición, rasgos determinantes de esta voz universal por personal, rítmica y emotiva, que nos ilumina sobre el pasado de México, el suyo propio, así como el de cada uno de sus lectores.

120 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-11-0 · \$320.00 MXN · 22.00 €



CHARLES WRIGHT

Cicatriz

Traducción de Carlos Jiménez Arribas

La voz que emerge es dubitativa y circular, casi extemporánea en la paciencia y detallismo con que despliega un análisis del mundo que es también examen de conciencia. Wright nos recuerda que el paisaje, más que su tema, es una técnica, y que su verdadero tema es el lenguaje... y el fantasma de Dios.

152 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-12-7 · \$333.00 MXN · 19.00 €



DULCE MARÍA GONZÁLEZ

Descendencia

Autora cuya vida se centró en desentrañar el origen del lenguaje, Dulce M. González (Monterrey, 1958-2014) produjo novela, periodismo y poesía, tamizando su escritura en un vaivén de soledades. En este poemario la memoria, testigo del tiempo, se adentra en sus vacíos, libre, reflexiva y lúdica.

88 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-18-9 · \$180.00 MXN · 12.00 €



RUBÉN REYES

Extranjeros del alba

«Soy la retina cegada por el filo del sable o del pedernal», reza uno de los versos de este poemario ganador del Tercer Certamen de Poesía en Braille (2010). Lo firma de Rubén Reyes, también autor de libros como *Pequeño brindis por el día* y *Centinela del espejo*, con figuras propias de quien tiene un intenso mundo personal.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-14-1 · \$215.00 MXN · 14.00 €



LUIS AGUILAR

¿Qué será de ti?/ Como vai você? Poesía joven de Brasil

Traducción de Luis Aguilar

Una apuesta por no buscar el canon sino el riesgo. Más allá de un concretismo agotado y un modernismo preocupado, se presentan las voces y los movimientos que establecerán nuevos paradigmas en el firmamento de la poética de Brasil.

408 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-15-8 · \$288.00 MXN · 16.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123293-6-0 · \$300.00 MXN · 11.99 €



ANTONIO TELLO Y JOSÉ DI MARCO

La doble sombra

Poesía argentina contemporánea

La doble sombra presenta un mapa completo de la poesía contemporánea argentina, una hoja de ruta que además trasciende las fronteras nacionales para buscar las treinta voces actuales más relevantes del panorama.

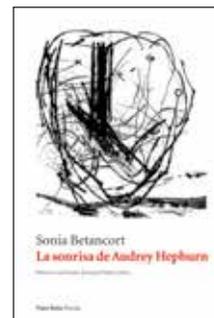
384 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-16-5 · \$270.00 MXN · 16.00 €



ELSA CROSS
Más rojo bajo el sol
Poemas sobre el vino

Un racimo que entreteje voces de diversas tradiciones –comparcen Octavio Paz, los muros de Cholula, paisajes de Grecia, el pirul, un pájaro, Nezhualcóyotl y algunos pasajes de la Bhagavadguitá– sin perder la unidad ni la coherencia.

120 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-21-9 · \$220.00 MXN · 16.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123293-7-7 · \$220.00 MXN · 9.99 €



SONIA BETANCORT
La sonrisa de Audrey Hepburn

Escrito en seis escenas de un poetizado guion cinematográfico, *La sonrisa de Audrey Hepburn* celebra una danza polarizada entre luz y oscuridad, amor y desamor, carencia y abundancia, dolor y alegría. Es una invitación a creer en la alquimia, la mutación y el despojo frente a un presente violento.

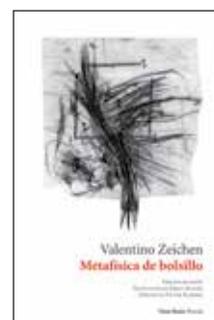
96 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-27-1 · \$255.00 MXN · 14.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123487-7-4 · \$180.00 MXN · 8.99 €



JOSÉ LUIS RIVAS
Paraíso para todos
Antología poética (1982-2014)

José Luis Rivas creció junto al mar, en su Veracruz natal, con la música del oleaje entre las rocas, el agua que entra y sale, la arena que teje la lengua en la orilla. Retrata los cambios que ha vivido México en su flora, su fauna, las manchas de petróleo... Una poesía rica en polifonías y matices.

256 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-607-516-829-6 · \$280.00 MXN · 20.00 €



VALENTINO ZEICHEN
Metafísica de bolsillo
Traducción de Pablo Anadón

Quintaesenciada, directa a la vez que sutil, la poesía de Valentino Zeichen es una de las más singulares de la literatura italiana contemporánea, pues hereda los modos de la escritura epigramática latina para observar el lado oculto de la actualidad y detectar su dimensión ridícula, impostada o pueril.

184 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-26-4 · \$288.00 MXN · 16.00 €



VICENTE VALERO
Canción del distraído

Canción del distraído es a la vez compilación y resumen de la poesía de Vicente Valero y libro de nueva planta, conjunto que aspira a ser más que una antología al uso y que acoge, sabiamente integrados, poemas inéditos recientes. Una indagación obsesiva en el paisaje y la atmósfera del Mediterráneo.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-89-8 · \$250.00 MXN · 14.00 €



MENCHU GUTIÉRREZ
Lo extraño, la raíz

Mezclando el verso corto y el poema en prosa, el merodeo reflexivo y la síntesis visionaria, este libro, fruto de un trabajo intermitente pero dilatado en el tiempo, camina con la elegancia de un funámbulo por la frontera entre lo que vemos –que se esconde al mostrarse– y lo que decimos y callamos.

64 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-29-5 · \$216.00 MXN · 12.00 €



TOMASZ RÓŻYCKI
Colonias
Traducción de Xavier Farré

Quizá el gran mérito de *Colonias*, libro central de Tomasz Różycki (Opole, Polonia, 1970), sea darnos una ilusión de estabilidad en una época de realidades líquidas: un puente desde el que mirar ambas orillas, lo familiar y lo ajeno, la tradición y la innovación. Y, en medio del puente, vislumbrar el abismo.

176 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · POLACO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-25-7 · \$288.00 MXN · 10.00 €



JULIÁN HERBERT
La resistencia

Este poemario es la fiel constatación de que Julián Herbert no es sólo un gran cuentista, ensayista y narrador, sino que es también un agudo crítico, con un lenguaje que se vale de la precisión y la extrañeza usadas por los clásicos para mostrar que es dueño de una voz sólida, cristalina y honesta.

96 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-98-1 · \$255.00 MXN · 14.00 €

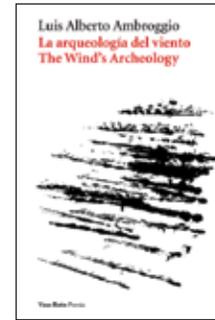


LUIS MUÑOZ
From Behind What Landscape

Traducción de Curtis Bauer

Acclamado por su claridad y riqueza imaginativa, el granadino Luis Muñoz se ha erigido como «uno de los poetas más brillantes de su generación» (*El País*). Ascética y sensual, alegre y elegíaca, la obra de Muñoz gira sobre la fugacidad y el deseo, la naturaleza del tiempo y la presión de la memoria.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-93-6 · \$225.00 MXN



LUIS ALBERTO AMBROGGIO
La arqueología del viento / The Wind's Archeology

Traducción de Naomi Ayala

El ritmo de la palabra y su música, el recorrido por distintas ciudades, la enfermedad y la muerte conforman las texturas sobre las que se asienta. *La arqueología del viento* muestra una voz que se vale en ocasiones de figuras breves, en otras, de versos extensos, sin dejar nunca la reflexión como detonador.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-122630-3-9 · \$269.00 MXN · 12.00 €



SONJA ÅKESSON
Vivo en Suecia

Traducción de Francisco J. Uriz

Sonja Åkesson (1926-1977) fue la gran revelación de la poesía sueca durante las décadas de 1960 y 1970. Pionera en la incorporación a la poesía de las experiencias cotidianas y personales, sus poemas llenos de ironía tienen siempre una carga existencial y narran momentos de impotencia y depresión.

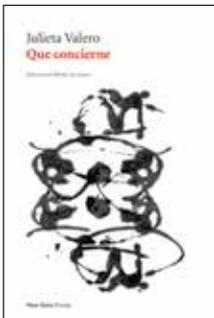
352 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · SUECO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-28-8 · \$425.00 MXN · 15.00 €



MYRIAM MOSCONA
Ansina

Escrito en su mayor parte en ladino, lengua «sin patria ni academia» que los judíos sefardíes se llevaron consigo tras su expulsión de España a finales del siglo xv, *Ansina* nos adentra en un mundo vivo y recobrado: en el origen del universo, en las leyes que lo rigen y en los seres que han pasado por él.

88 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · LADINO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-84-4 · \$252.00 MXN · 14.00 €



JULIETA VALERO
Que concierne

Empeñada en la búsqueda de nuevas formas y retóricas capaces de dar cuenta de nuestro presente, Julieta Valero ofrece en *Que concierne* su libro más personal y a la vez más político: un recorrido por las muescas de este tiempo tiránico, lleno de contradicciones, pero también de instantes de gracia.

104 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-92-9 · \$250.00 MXN · 14.00 €



MARÍA ÁNGELES PÉREZ LÓPEZ
Fiebre y compasión de los metales

Tras la publicación de su poesía reunida en 2010 y de *Atavío y puñal* en 2012, en *Fiebre y compasión de los metales*, María Ángeles Pérez López (1967) nos ofrece su trabajo más depurado, sin por ello renunciar a sus marcas de estilo: un lenguaje rítmico y ceñido, trufado de imágenes brillantes y poderosas.

56 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-38-7 · \$180.00 MXN · 10.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121958-8-0 · \$153.00 MXN · 5.99 €



GOYA GUTIÉRREZ
Grietas de luz

Goya Gutiérrez nos conduce con este libro, estructurado en tres partes, desde la niñez hasta la maternidad, de los naufragios y las pérdidas de otro tiempo al reencuentro y la convivencia con la hija, a la reunión con la belleza, la celebración de la hermosura, el nacimiento de la vida y su esplendor.

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-86-8 · \$266.00 MXN · 14.00 €



CHARLES SIMIC
El lunático

Traducción de Jordi Doce

Calidoscopio de imágenes, escenarios, atmósferas y personajes misteriosos en el que la imaginación insomne de Simic nos brinda una nueva lección de sabiduría vital con un acento creativo y un tono irónico único que pone en evidencia la estupidez humana.

168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-48-6 · \$329.00 MXN · 15.00 €



MARÍA NEGRONI
Exilium

Donde el poema dice lo que añora comienza su sueño despierto: quiere restituir lo que se le sustrajo. Juega otra vez y sabe que ese exilio, esa pérdida, comenzó cuando se abandona la infancia, territorio donde lo imaginario se consagra, pero retorna como repetición monstruosa, como orfandad o duelo.

64 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-53-0 · \$259.00 MXN · 14.00 €



MARÍA BARANDA
Teoría de las niñas

Desde la perspectiva del dibujante, unas niñas recorren el camino de la memoria y crean un mundo como respuesta al olvido, sin nostalgia posible, tan sólo con la invención de sus propias tinieblas donde convergen el tiempo, que parece inamovible, y la sensación de encuentro con lo imaginario.

96 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-948232-9-9 · \$280.00 MXN · 16.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123293-4-6 · \$220.00 MXN · 9.99 €



LEO ZELADA
Transpoética

Este libro va desde la astronomía, la tradición griega clásica, la poesía de la brevedad, la prosa poética, la poesía contestaria post-histórica, la lírica en formatos híbridos, hasta el minimalismo y la metapoética. Una obra breve formalmente, pero profunda y densa como un agujero negro.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-50-9 · \$244.00 MXN · 12.00 €



INNOKENTI ÁNNENSKI
Melancolía por lo fugaz Antología
Traducción de Natalia Litvinova

Mandelstam dijo de Ánnenski que «percibía la poesía como un conjunto de rayos arrojados por la Hélide». Su obra sigue siendo revelación y misterio. Por primera vez publicado al español en un libro, he aquí su voz contenida, lúcida y a la vez pausada, en traducción de otra voz igualmente contenida.

122 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · RUSO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-51-6 · \$287.00 MXN · 14.00 €



ANTONIO GAMONEDA
La prisión transparente

Antonio Gamoneda nos entrega tres poemarios unidos por una sola preocupación: la aceptación del «no sé». Un consentimiento de los propios límites que sólo los grandes asumen y que Gamoneda asume con la gracia que da la plena desnudez.

124 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-54-7 · \$360.00 MXN · 19.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123487-2-9 · \$250.00 MXN · 11.99 €



VICENTE LUIS MORA
La cuarta persona del plural
Antología de poesía española contemporánea (1978-2015)

La cuarta persona del plural presenta el trabajo de veintidós poetas españoles nacidos entre 1960 y 1980, que cubren un amplísimo abanico de tonos, formas, estilos y opciones estéticas. Una antología que es lectura incisiva y reveladora de la poesía y la literatura españolas alejada de tendencias grupales.

560 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-37-0 · \$420.00 MXN · 22.00 €



RODRIGO CASTILLO
Sombra roja
Diecisiete poetas mexicanas (1964-1985)

Esta obra recoge la voz de diecisiete poetas mexicanas cuya escritura se distingue por la originalidad. Todas son portadoras de una sólida formación, que les permite expresar una realidad marcada por la violencia que han sido capaces de sublimar con indignación.

280 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-40-0 · \$298.00 MXN · 14.00 €



PAULO LEMINSKI
Todo me fue dado
Traducción de José Javier Villarreal

Este libro es un recorrido por una poética señalada por la tradición y la modernidad, cuyo frenesí se interrumpió en 1989. Atenta, crítica, socarrona, mordaz y amorosamente complaciente, se trata de la voz que llegó a desafinar el canon poético brasileño, al que robusteció y tensó más que nunca.

304 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-946910-40-1 · \$552.00 MXN · 24.00 €



JUAN EDUARDO CIRLOT
El peor de los dragones
Antología poética 1943-1973

Esta antología en honor el altísimo poeta Juan Eduardo Cirlot, con motivo del centenario de su nacimiento, celebra la voz que miró de otro modo una realidad que pocos supieron leer, aquella que abría nuevos mundos insospechados y cifrados que se presintieron protegidos por la espada.

268 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-60-79671-42-6 · \$438.00 MXN



ANTONIO MÉNDEZ RUBIO
Por nada del mundo

Méndez Rubio observa, con dolor y desde un espacio imposible, el mundo de los otros. Se expresa una comunión, en su sentido más profano: hemos sido abandonados, y sólo el despojo puede acercarnos a la esperanza. Un nuevo decir el mundo que sitúa a Méndez Rubio como una de las voces más trabajadas de la literatura española contemporánea.

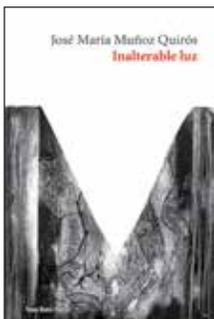
136 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-49-3 · \$367.00 MXN · 14.00 €



JAVIER PÉREZ WALIAS
W

W es la letra con la que Javier Pérez Wallias concilia su álbum familiar, enfrenta distintas formas del dolor humano y pretende saldar una que otra cuenta con los ausentes. En él urde un discurso descarnado que va de la elegía a la crónica, desde lo íntimo a la mesurada celebración de lo vívido.

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-49-3 · \$320.00 MXN · 12.00 €



JOSÉ MARÍA MUÑOZ QUIRÓS
Inalterable luz

¿Quién no ha jugado con la luz tratando de capturarla y contenerla, de eliminar su mutabilidad para hacer de ella algo permanente? Este deseo, que bien podría calificarse de universal, es el tema que se desgrana en cada poema que construye *Inalterable luz*, libro que con toda razón se puede definir como luminoso.

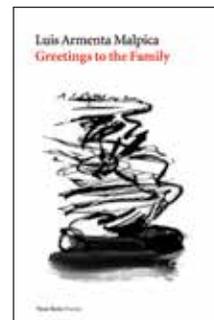
168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-61-5 · \$380.00 MXN · 14.50 €



LUIS AGUILAR
Muchachos que no besan en la boca

Premio Internacional de Poesía Gilberto Owen, es un libro en voz alta; una caída sin red que nos asoma a dos submundos: el de la poesía desprovista de paliativos y el del lucrativo negocio de la prostitución masculina en Cuba desde una óptica que roza el cinismo y se aproxima a la contemplación.

78 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-58-5 · \$229.00 MXN · 12.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123293-5-3 · \$208.00 MXN · 7.99 €



LUIS ARMENTA MALPICA
Greetings to the Family

Poemario en el que convergen distintos episodios de la generación de músicos, poetas, y artistas próximos al Greenwich Village y al mítico hotel Chelsea. *Greetings to the Family* es un canto en conversación con la pintura, el cine y la música, una respuesta para quienes aún hoy en día siguen moviendo almas pensantes que quieren transformar el mundo.

64 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-59-2 · \$239.00 MXN · 14.00 €



ESTEBAN BELTRÁN VERDES
La jodida intensidad de vivir

Este poemario se adentra, a través de un lenguaje descarnado y repleto de exabruptos medidos, en la historia de un amor ciego y extraordinario, la agonía consciente, la muerte inesperada, la amenaza de suicidio y la locura del psiquiátrico. Ésta es la jodida intensidad de vivir.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-62-2 · \$267.00 MXN · 16.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121910-8-0 · \$230.00 MXN · 8.99 €



DOROTHEA TANNING
Índice

Traducción de Marta López Luaces

Tras una larga vida y una dilatada trayectoria artística, Dorothea Tanning publicó en 2004, a los 94 años de edad, *Índice*, su primer libro de poemas que muy pronto recibiría el aplauso de la crítica. En él desarrolla el imaginario simbólico protagonista de toda su obra pictórica.

208 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-946910-7-2 · \$350.00 MXN · 17.00 €



CHARLES WRIGHT

Caribou

Traducción de Jeannette L. Clariond

En *Caribou* cada poema encierra una contemplación de la naturaleza que se materializa en forma de elegía, en un canto melancólico por la belleza huidiza y su efímero ser, y que nos lleva de la mano, recorriendo el camino de la introspección, hasta la lectura de nuestra propia interioridad.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-94691-09-6 · \$320.00 MXN · 13.00 €



VICENTE ARAGUAS

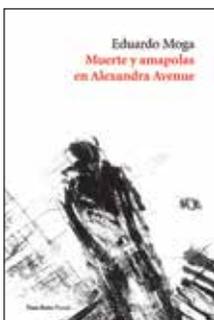
Sombras de porcelana brava

Diecisiete poetas portuguesas (1955-1987)

Edición y traducción de Vicente Araguas

En esta antología, que recoge las voces de diecisiete poetas portuguesas actuales, hay mucho de metal noble, mucha plata vieja, mucha porcelana brava.

400 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-122146-5-9 · \$600.00 MXN · 25.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122439-7-0 · \$300.00 MXN · 17.99 €



EDUARDO MOGA

Muerte y amapolas en Alexandra Avenue

Eduardo Moga profundiza en el amplio abanico de sentimientos al que se enfrenta el emigrante: de la esperanza y el temor del recién llegado al desamparo del que sobrevive pero no consigue convivir en una tierra extraña. Narra la colisión del migrante con los lugares y sus habitantes a través de fragmentos en prosa y verso de su diario personal.

136 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-63-9 · \$380.00 MXN · 14.50 €



SARAH HOLLAND-BATT

Los peligros

Traducción de Gabriel Ventura

Violencia, pérdida y extinción, desde los paisajes postcoloniales de Australia, hasta los bosque nubosos de Nicaragua. *Los peligros* refleja un mundo depredador, plagado de amenazas reales e imaginarias a las que el lector se enfrenta a través de un lirismo rápido, oscuro y exquisito.

192 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-946910-8-9 · \$437.00 MXN · 19.00 €



AMALIA IGLESIAS SERNA

Sombras di-versas

Diecisiete poetas españolas actuales (1970-1991)

En un contexto de gran riqueza de estilos y tendencias, y en una atmósfera de inflación de antologías, este libro reúne a diecisiete de las voces españolas más significativas bajo el único criterio de la calidad y la solidez de sus propuestas estéticas.

188 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-607-947401-3-8 · \$320.00 MXN · 16.00 €



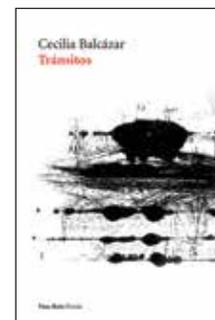
JOÃO LUÍS BARRETO GUIMARÃES

Mediterráneo

Traducción de José Ángel Cilleruelo

Con la concisión que la palabra poética le otorga, el autor explora los territorios europeos, cuna de grandes civilizaciones, pero también temibles escenarios de barbaries. Refleja las impresiones de un nómada que deambula por los paisajes físicos y espirituales de la cultura mediterránea.

120 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-947401-8-3 · \$322.00 MXN · 14.00 €



CECILIA BALCÁZAR

Tránsitos

Tránsito en el continuo peregrinar en la búsqueda incesante de la luz y del sentido y en los atisbos de la propia sombra. Tránsito desde la intimidad que, mediatizada por el largo y amoroso trabajo del poema, se atreve a decir, a abrir un espacio inédito y aspira a compartir, en el horizonte de la lectura, la sensibilidad ajena.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-948989-2-1 · \$399.00 MXN · 18.00 €



CHRISTIAN PEÑA

Expediente X.V.

Puede leerse como un libro de poemas, como una novela policiaca o como un perfecto teatro de sombras. En estas páginas el poeta es una suerte de Sherlock Holmes atormentado por su propio pasado que investiga las extrañas circunstancias de la muerte del poeta mexicano Xavier Villaurrutia.

104 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-60-796714-7-1 · \$370.00 MXN · 17.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121958-1-1 · \$240.00 MXN · 8.99 €



OCEAN VUONG

Cielo nocturno con heridas de fuego

Traducción de Elisa Díaz Castelo

Erudito, delicado y desgarrador, Vuong, que obtuvo el Premio T.S. Elliot con este poemario, enraza su poesía en el mito grecolatino y la combina con la musicalidad de su Vietnam natal para abordar el exilio, la guerra y la homofobia.

176 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-946910-6-5 · \$480.00 MXN · 21.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122146-8-0 · \$380.00 MXN · 14.99 €



ALDA MERINI

Padre mio

Traducción de Jeannette L. Clariond

Invirtiendo los términos de la relación filial, la poeta se pregunta: «¿Pero no es el hombre quien sostiene a Dios y, como un eterno Anquises, lo lleva sobre sus hombros y lo hace atravesar ese fondo de infinita soledad que es la vida?». Un libro que nos atraviesa y que no consuela ni da paz; interroga.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-948232-5-1 · \$429.00 MXN · 18.90 €



SOPHIE REYER

Ser primavera

Traducción de Ibon Zubiaur

En *Ser primavera*, Sophie Reyer se sitúa como una de las poetas que con mayor fidelidad se adhiere a la tradición de los sonidos en el lenguaje, juego que surge con Anacreonte (Otra lira pulsar quise / en otro tono y nuevas cuerdas) y que en Reyer reverdece con inusitada musicalidad.

200 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ALEMÁN · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-94823-28-2 · \$470.00 MXN · 22.00 €



LUIS ALBERTO AMBROGGIO

Antología de poetas laureados estadounidenses (1937-2018)

Análisis de la obra de los poetas que han recibido el cargo de Consultor de Poesía de la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos y que hace honor a la máxima de J. F. Kennedy: «Mientras que el poder corrompe, la poesía purifica».

576 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-948989-3-8 · \$67.00 MXN · 26.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122146-2-8 · \$415.00 MXN · 15.99 €



MARÍA NEGRONI

Archivo Dickinson

María Negroni construye un acercamiento a la poética de Emily Dickinson a través de un *lexicon* de nueve mil palabras de la poeta hallado en Harvard en 2013. Negroni se inspiró en los términos que más resonaban en su interior y escribió *Archivo Dickinson*.

96 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-948989-5-2 · \$414.00 MXN · 18.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121910-4-2 · \$285.00 MXN · 10.99 €



CHARLES SIMIC

Garabateado en la oscuridad

Traducción de Nieves García Prados

La falta de luz (para no despertar a su esposa en la noche) hizo que el poeta condensara su cosmovisión en sesenta breves y enigmáticos poemas donde muestra un mundo absurdo, trágico y brillante. Una visión agrídulce característica de una de las voces más reconocidas y admiradas del panorama poético.

152 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · \$449.00 MXN · 19.50 €



ASUNCIÓN ESCRIBANO

Salmos de la lluvia

Salmos de la lluvia es un himno a todo lo que su autora tiene que agradecer a la vida aun cuando ésta muestre su estación más fría. Es asimismo un manual lírico que enseña al lector a habitar el invierno y un catálogo de voces invernales, cuya lectura nos instruye sobre cómo navegar en la desdicha.

64 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-948989-9-0 · \$368.00 MXN · 14.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121958-7-3 · \$220.00 MXN · 8.49 €



ANTONIO TELLO

En la noche yerma

En la noche yerma narra la decadencia y la muerte de la civilización, sus creencias y su lenguaje. En un tono apocalíptico el autor, cual profeta, anuncia la devastación. No escapa a su suerte, pero deja una herencia (su recorrido vital) que permitirá al futuro poeta asistir al nacimiento de una nueva lengua capaz de fundar el mundo.

52 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-949457-2-4 · \$255.00 MXN · 12.00 €



ENZIA VERDUCHI
Nanof

En 1948 Oreste Fernando Nannetti fue condenado en el hospital psiquiátrico de Volterra donde vivió más de 30 años. En este periodo realizó un grafiti en el muro con su cinturón que es considerado ejemplo emblemático del *Art Brut*. Éste sirve de inspiración para el poemario de Enzia Verduchi.

92 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-949457-3-1 · \$280.00 MXN · 14.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121958-5-9 · \$207.00 MXN · 7.99 €



BERNARD NOËL
Extractos del cuerpo

Traducción de Miguel Casado

Esta colección de poemas breves, de estructura y sintaxis transparentes, es movida por el deseo de nombrar los elementos de un cuerpo cada vez más fragmentado, de nombrarlos con exactitud y hacer de esta concisión nominativa una forma de investigar.

108 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · FRANCÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-949457-4-8 · \$460.00 MXN · 20.00 €

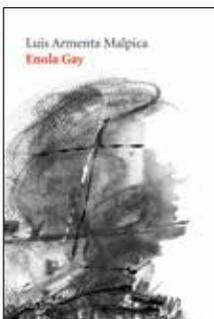


MARÍA DO CEBREIRO
Los inocentes

Traducción de Ismael Ramos

En este libro, que abre un capítulo central en la poesía de María do Cebreiro e incluye un conjunto de textos en prosa inéditos, la poeta asume los riesgos de la rabia y la impotencia que llenan la boca de los inocentes. Confía en «la ilusión de que es posible decir lo que sentimos».

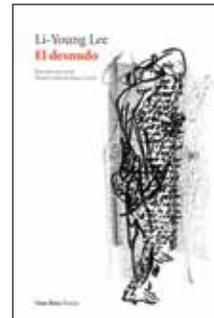
56 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-949457-5-5 · \$360.00 MXN · 17.00 €



LUIS ARMENTA MALPICA
Enola Gay

Una historia profunda y emotiva, repleta de hallazgos e intenciones, en la cual la palabra detona sus múltiples efectos sobre una Hiroshima personal, pero poco alejada de los hechos históricos.

108 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-120099-3-4 · \$280.00 MXN · 14.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121958-2-8 · \$232.00 MXN · 8.99 €



LI-YOUNG LEE
El desnudo

Traducción de Sara Cantú Pérez de Salazar

Este poemario es un desnudarse el lenguaje, un diálogo, cifrado de erotismo, entre el cuerpo y el alma, en el que ambas partes reflexionan sobre qué dice y cómo lo dice el poema. El ritmo de los versos viene de los tiempos que marca el pulso del deseo, ansia de saber que el lenguaje no alcanza.

184 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-949952-1-7 · \$340.00 MXN · 20.00 €



JOHN BERRYMAN
77 Dream Songs / cantos del sueño

Traducción de Andrés Catalán y Carlos Bueno Vera

77 Dream Songs será adonde le lleve a Berryman la búsqueda del fantasma de su padre (se suicidó cuando tenía doce años) y donde más obvia sea la presencia de éste: un alucinado discurso donde aborda el alcoholismo, las pesadillas, la violencia física y verbal, así como un perenne sentimiento de culpa y abandono.

204 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-949457-6-2 · \$480.00 MXN · 22.00 €



DOROTHEA TANNING
Si llegamos a eso

Traducción de Natalia Carbajosa

Los poemas de Dorothea Tanning son el reflejo de un profundo imaginario simbólico, desarrollado durante décadas a través de su pintura, y contienen la frescura de quien experimenta y juega con un nuevo lenguaje.

120 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-949952-3-1 · \$320.00 MXN · 15.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121910-6-6 · \$225.00 MXN · 8.99 €



SANDRA LORENZANO
Herencia

Una noticia que llega de lejos –«Operaron a Irene»– destapa una genealogía tan antigua como el Pueblo del Libro. ¿Qué recibimos de nuestros ancestros? ¿Qué huellas tuyas tenemos en la mirada, en la sangre, en los gestos? ¿En los anhelos? ¿En las nostalgias?

104 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-120099-0-3 · \$330.00 MXN · 15.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121958-4-2 · \$230.00 MXN · 8.99 €



ANDREA COTE

Pájaros de sombra

Diecisiete poetas colombianas (1989-1964)

Antología que reúne diecisiete voces de poetas colombianas actuales con una obra poética diversa, pero aunada, en su gran mayoría, por la figura del pájaro. Probablemente porque el de las poetas es el canto al que nunca espantará el estruendo de la muerte.

304 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-120099-4-1 · \$490.00 MXN · 23.00 €



GABRIELA RIVEROS

En la orilla de las cosas

Poemario que aborda con intensidad lírica el peso de las decisiones vitales y su persistencia en la memoria. La poeta ha llegado al límite y se detiene para mirar su vida íntima, con una voz cuya honestidad se hunde en las simas de la decepción.

88 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-120099-8-9 · \$330.00 MXN · 15.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121958-3-5 · \$229.00 MXN · 8.99 €



JULIETA VALERO

Los tres primeros años

«Traer un hijo al mundo pero ¿de qué estamos hablando?». Así comienza un poemario cuyo lenguaje se instala en la conmoción ontológica que supone acoger el acontecimiento radical de la vida. En estas páginas de Valero, el mundo es confrontado desde la fractura de la vulnerabilidad.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-120099-9-6 · \$290.00 MXN · 15.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121910-7-3 · \$225.00 MXN · 8.99 €



TRACY K. SMITH

Atravesar el agua

Traducción de Andrea Cote

Un poemario en el que, mediante las cartas y testimonios de esclavos afroamericanos, Tracy K. Smith nos enfrenta a sus miedos y esperanzas en la huida. El agua es por tanto un elemento de salvación en estas líneas, pero también un arcano cruel capaz de reclamar la muerte como precio.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-120709-2-7 · \$440.00 MXN · 20.00 €



JOUMANA HADDAD

El retorno de Lilith

Traducción de Héctor Fernando Vizcarra

Lilith regresa en su búsqueda de los honores que le pertenecen a ella y a su estirpe –Nefertiti, Salomé, Dalila y todas aquellas mujeres que han reclamado su lugar en la historia–, y hasta Dios sucumbe a su poder y osadía.

98 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-120709-3-4 · \$320.00 MXN · 15.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123487-4-3 · \$220.00 MXN · 9.99 €



JOSÉ CARLOS ROSALES

A mi trabajo acudo, con mi dinero pago

Poesía y dinero. Antología poética desde el Arcipreste de Hita hasta la actualidad

Antología que, apoyada en el aforismo de Wallace Stevens «El dinero es una forma de poesía», recoge poemas dedicados por noventa de los principales autores en lengua española al tema del dinero.

298 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-120709-5-8 · \$490.00 MXN · 23.00 €



ASIER VÁZQUEZ

La luna es un trozo de mi

Premio Iberoamericano Louis Braille de Poesía

La poesía de Asier Vázquez parte siempre de una paradoja: la constatación lírica de que todo cuanto hemos perdido y dejado atrás nos afianza contra el mordisco implacable del tiempo y, a la vez, nos convierte en inmortales.

40 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-120709-4-1 · 215 · \$215.00 MXN · 10.00 €



VIJAY SESHADRI

El sol detrás de la neblina

Traducción de Francisco J. Larios

Ganadora del Premio Pulitzer, *El sol detrás de la neblina* es una obra de un lirismo potente que da cabida a lo tierno sin esconder lo áspero. Mundo, conciencia, y sociedad vistos a través de la pupila insegura de un inmigrante que busca a tientas su destino.

158 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-121038-2-3 · \$440.00 MXN · 20.00 €



ROMÁN CORTÁZAR
Las derrotas del silencio

«Una noche, dice Román Cortázar, vino Gelman a mis sueños para decirme lo importante que es el silencio antes de la palabra, pero sobre todo el silencio de la palabra. Entonces mi libro, que lo oyó bien, me dijo que quería llamarse *Las derrotas del silencio*. Al despertar me froté los ojos: después de casi diez años, lo había terminado».

84 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-121038-4-7 · \$240.00 MXN · 12.00 €



AURELIO MAJOR
Pródromo

El lector deberá estar a la altura y cumplir su parte, exigir lo que Major está raramente capacitado para lograr: operar cambios oportunos e intencionados en los lugares comunes que nos obligarán a detenernos a saborearlos. Un buen lector agradecerá que se cuente con su inteligencia, que se lo quiera de partida.

84 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-120709-6-5 · \$256.00 MXN



ADRIENNE RICH
Rescate a medianoche *Antología poética*

Traducción de Natalia Carbajosa

Rich se asume testigo de lo que ve y busca cambiar, ese su rescate, ese su aporte, con el fin de destruir una ideología fundamentada en la violencia, enfrentando lo terrible con esperanza en una poesía que sirve de antídoto a la complacencia.

150 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-121038-7-8 · \$425.00 MXN · 20.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121638-6-5 · \$362.00 MXN · 13.99 €



CHARLES SIMIC
Acércate y escucha

Traducción de Nieves García Prados

Acércate y escucha es un recuento de la poética de Charles Simic, que ha sublimado su dolor con ironía y rasgos humorísticos poco usuales en la poesía norteamericana contemporánea.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-121638-2-7 · \$520.00 MXN · 22.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121910-5-9 · \$300.00 MXN · 15.40 €



ADONIS
Principio del cuerpo, final del mar

Traducción de Jaafar al Aluni y Antonio Martínez Castro

Desde los inicios de su obra, en el seno de una familia campesina en su Siria natal, hasta convertirse en uno de los poetas árabes más interesantes y originales, Adonis no se ha permitido perder su lengua, a pesar de los exilios y las guerras.

216 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-121958-6-6 · \$520.00 MXN · 20.00 € ·
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122630-0-8 · \$300.00 MXN · 12.99 €



CHANTAL MAILLARD Y PIEDAD BONNETT
Daniel Voces en duelo

Dos hijos. Un mismo nombre. Una misma decisión. Un mismo gesto. Dos madres frente a un mismo abismo. Contra el tabú. Por esa libertad. Por el coraje del suicida. Como homenaje. El Oficio del que este libro da cuenta se celebró en escena en Málaga, una noche del mes de octubre de 2018.

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-122439-3-2 · \$470.00 MXN · 18.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122630-4-6 · \$270.00 MXN · 10.99 €



VARIOS AUTORES
*¡Oh! Dejad que la palabra rompa el vaso
y lo divino se convierta en cosa humana*

El presente volumen recoge una muestra de las voces que durante quince años han ido conformando la Colección Poesía de Vaso Roto Ediciones. *¡Oh! Dejad que la palabra rompa el vaso* es un recorrido por las tendencias poéticas más relevantes de los últimos dos siglos.

256 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·
978-84-122439-8-7 · \$570.00 MXN · 22.00 €



BRUNO DARÍO
mal de aire

«Las paredes blandas—invisibles al estado establecido del espacio que cruzo para encontrarte, esta vez de pie sobre una mesa sin patas. La virtud del arquitecto estremecida. (...). Nunca hubo llaves ni muebles ni libros, solamente pistas de cómo llevar a cabo la presencia» (b.d.).

98 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-122146-9-7 · \$290.00 MXN · 14.00 €



MARÍA NEGRONI
Oratorio

Un mundo presidido por la ausencia de Dios. No hay distancia contemplativa. Hay vacío, conmoción. Esto es *Oratorio*. Un lugar de enunciación desde el cual percibir una orfandad mayúscula. Un extrañamiento radical. Una pieza musical desnuda que se aferra a la atención como «plegaria natural del alma».

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-122630-8-4 · \$370.00 MXN · 14.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122937-1-5 · \$230.00 MXN · 8.99 €



CATALINA ILIESCU
Sombras, incendios y desvanes
Diecisiete poetas rumanas (1961-1980)

Resulta llamativa la unidad lírica presente pese a la diversidad de voces, estilos y poéticas que congrega. Digamos que se trata de un expresionismo poético, un recorrido que abarca los distintos modos del saber de cada voz aquí recogida.

368 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · RUMANO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-122630-9-1 · \$650.00 MXN · 25.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122937-5-3 · \$450.00 MXN · 17.99 €



ALFONSO ARMADA
Cuánto pesa una cabeza humana
Diario de un virus coronado por el miedo

Rich se asume testigo de lo que ve y busca cambiar, ese su rescate, ese su aporte, con el fin de destruir una ideología fundamentada en la violencia, enfrentando lo terrible con esperanza en una poesía que sirve de antídoto a la complacencia.

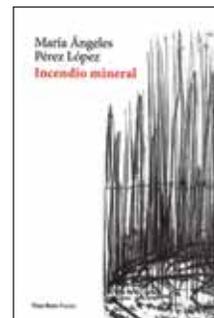
150 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-122937-9-1 · \$520.00 MXN · 20.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123487-1-2 · \$360.00 MXN · 12.99 €



ABEL MURCIA Y GERARDO BELTRÁN
Luz que fue sombra *Diecisiete poetas polacas (1963-1981)*
Edición y traducción de Abel Murcia y Gerardo Beltrán

Ellas desnudan su alma y nos permiten compartir su libertad de sentir, de hacer, de pensar. Huyen de etiquetas, fiel cada una a su individualidad y a su lenguaje poético propio, pero todas con un lirismo sencillo, preciso y cautivador.

368 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · POLACO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-123487-6-7 · \$600.00 MXN · 25.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123487-8-1 · \$450.00 MXN · 17.99 €



MARÍA ÁNGELES PÉREZ LÓPEZ
Incendio mineral

Una reflexión sobre el tiempo y del fundirse la poeta en él para abrazar lo individual y lo universal, lo cotidiano que es sustancia entre pasado y presente. «¿Y si eres nadie?». «¿Y si nadie somos todos?».

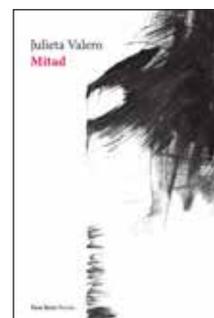
90 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-123487-5-0 · \$360.00 MXN · 18.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123598-3-1 · \$270.00 MXN · 10.99 €



TSVETANKA ELÉNKOVA
El séptimo gesto
Traducción de Reynol Pérez Vázquez

El título alude al séptimo sello del mensaje del Apocalipsis en la Biblia y la autora nos sumerge en su estimulante universo poético, donde se abordan los límites entre lo real y lo irreal, lo sagrado y lo profano, lo banal y lo absolutamente necesario.

192 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · BÚLGARO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-123598-0-0 · \$425.00 MXN · 20.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123598-5-5 · \$380.00 MXN · 14.99 €



JULIETA VALERO
Mitad

Una honda y poética reflexión en torno a los temas que exigen sumergirnos en cuestionamientos que nunca se agotan. Lo que se rompe y lo que brota cohabitan en un lenguaje que se tensa al situar al lector ante sus límites y ante su relación consigo mismo, con la Naturaleza, con los otros.

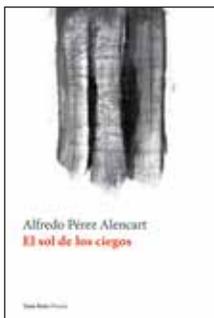
122 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-124085-3-9 · \$425.00 MXN · 20.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-124085-5-3



ELENA BUIXADERAS
De sombra y terciopelo *Diecisiete poetas checas (1963-1988)*
Edición y traducción de Elena Buixaderas

Estas poetas han visibilizado cuestiones que estaban a la sombra por no pertenecer al imaginario poético tradicional masculino: labores domésticas, familia, maternidad y femineidad, etc. Un fiel reflejo de nuestro mundo.

368 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CHECO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-124085-7-7 · \$580.00 MXN · 25.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-124374-2-3 · \$350.00 MXN · 17.99 €



ALFREDO PÉREZ ALENCART
El sol de los ciegos

La vida es un pozo donde yacen los sedimentos que un día nos habrán de responder a la Pregunta, al cuestionamiento que nace de nuestra espiritualidad. Sublimar el amor es una de las formas «de ocultar las impurezas de la tierra», dice el poeta, pues tiene fe en que él persistirá a través de su espíritu.

128 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-124085-9-1 · \$480.00 MXN · 20.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-124374-3-0 · \$280.00 MXN · 11.99 €



GORAZD KOCIJANCIC
Combate espiritual

Traducción de Xavier Farré

Un viaje espiritual hacia lo más profundo del ser humano, la indagación del mundo contemporáneo asolado por la dubitación, la pérdida de la fe, del misterio. La poesía es una manera de enfrentar estas pérdidas a través de la comunión con los otros, la naturaleza y nosotros mismos.

156 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESLOVENO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-124374-8-5 · \$420.00 MXN · 20.00 €



RADMILA LAZIC
Ligera vuela la sombra
Diecisiete poetas serbias (1957-1989)

Traducción de Dubravka Sužnjević

Estas diecisiete poetas serbias critican la tradición, los mitos del pasado, los mitologemas de la cotidianidad. Y alumbran una poesía en la que lo personal y lo universal se entremezclan; una experiencia de la feminidad íntima y, a la vez, plural.

352 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · SERBIO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-124609-2-6 · \$600.00 MXN · 24.00 €



JEANNETTE L. CLARIOND, MING DI
El brillo en las gavillas de arroz
Mujeres poetas de China contemporánea
1948-1989

Edición de Jeannette L. Clariond y Ming Di. Traducción de Ming Di

Esta edición acerca al lector a una cultura milenaria cuya escritura sigue siendo un referente universal, un compendio de décadas de creación que contempla desde las valientes feministas de los años ochenta hasta sus herederas más jóvenes.

168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CHINO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-122146-7-3 · \$480.00 MXN · 20.00 €



EDDA ARMAS
Talismanes para la fuga

El talismán es fetiche, invoca y atrae la gracia, otorga poderes mágicos. Su aura protectora se escribe como sortilegio y ritual para ahuyentar a la muerte; su poder es escudo frente al desaliento. En estas páginas, los talismanes son poemas que Edda Armas tornea con ternura y tino; amuletos de palabras que nos hacen mirar lo cotidiano con un encanto renovado.

86 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-124844-2-7 · \$360.00 MXN · 18.00 €



CURTIS BAUER
Selfi americano

Traducción de Natalia Carbajosa

Para el poeta el peligro yace en la distracción, en no darse cuenta. Por eso regresa a lo ido, a un pasado que requiere ser revisitado y en el que Bauer se pregunta si la belleza es, si la justicia es, si la niña es, si el amor es, y si lo que muestra es lo que nos mantiene asidos a la patria.

226 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-124844-3-4 · \$420.00 MXN · 22.00 €



MÁRIA FERENCŮHOVÁ
Tierra negra

Traducción de Lucia Duero

Debemos proteger y cuidar lo que nos salvará: nuestro planeta. La eslovaca ejecuta un zoom que parte del cosmos y se acerca a lo más terrenal e íntimo del alma humana, una manera de observar las inquietudes universales que pone de manifiesto la conexión entre nuestro destino y el de La Tierra.

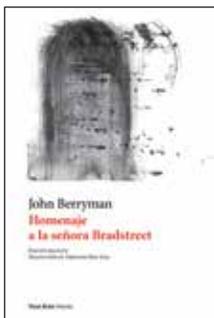
132 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESLOVACO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-124844-4-1 · \$350.00 MXN · 18.00 €



EMILY ROBERTS
Parliament Hill

Parliament Hill es un lugar y un no lugar. Parliament Hill es un viaje y un descubrimiento. Emily Roberts nos invita a una introspección personal a través de temas como el viaje infinito, el miedo, la soledad, el valor de los recuerdos, la atracción por lo extraño..., para descubrir el mundo que nos rodea e intentar comprenderlo.

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-124844-7-2 · \$350.00 MXN · 17.00 €



JOHN BERRYMAN

Homenaje a la señora Bradstreet

La obra que consagró a John Berryman. Dividido en cincuenta y siete estrofas de ocho versos rimados, en el libro Berryman invoca a la poeta del siglo XVII Anne Bradstreet, quien cuestionaba el puritanismo de su época.

140 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-124844-9-6 · \$182.00 MXN · 22.00 €



NATALIE DIAZ

Poema de amor poscolonial

Traducción Elisa Díaz Castelo

Un canto poético a la raíz, a la tierra, a la lengua. Merecedor del Premio Pulitzer, este libro es una de las experiencias más gratificantes en tiempos de abusos, sumisiones y guerras innecesarias por el poder.

234 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-124882-3-4 · \$420.00 MXN · 22.00 €



GABRIELA CANTÚ WESTENDARP

Cartas que no llegan a su destinatario

De los poemarios que más llegan y llagan son los elegíacos destinados a la muerte del padre, ese ser que en su silencio da vida, no del alumbramiento, sino la que nace del desear. El padre educa a la hija en el deseo. Él es presencia, paisaje, rumbo.

96 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-124882-0-3 · \$280.00 MXN · 16.00 €

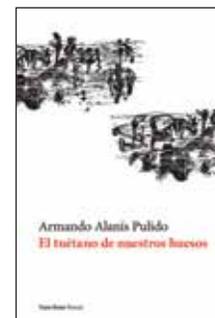


LUIS AGUILAR

Qué bellos los ojos de este idiota

Desde el lirismo de la poesía de la experiencia y sin miedo al Yo, Luis Aguilar reflexiona ahora –en un giro peculiar de sus temáticas y obsesiones escriturales– sobre la moda de la poesía reclamada por la corrección política, y lo hace desde un libro crítico, autocrítico y por momentos delirante.

78 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-124882-1-0 · \$280.00 MXN · 16.00 €



ARMANDO ALANÍS PULIDO

El tuétano de nuestros huesos

Desde las profundidades de una poesía coloquial, el autor nos entrega un mapa profundo de lo que es México en la actualidad. Indaga en mitos, ritos, identidades, y rinde homenaje a Juan Rulfo y su *Pedro Páramo*, a su amor por la tierra, por la naturaleza, por los ancianos, de donde emana su espiritualidad.

116 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-124882-2-7 · \$290.00 MXN · 16.00 €



ANTONIO MÉNDEZ RUBIO

Tanto es así

Méndez entrega al lector una dosis de vida, a pesar de exponerlo a la pérdida, a la brevedad, a la sed que al nombrarse acontece. La suya es una voz profunda, sincera, insistente; una carne en vela, un crujir de hojas que la distancia evidencia a partir de signos, preguntas y la inversión de la sintaxis.

116 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-125196-0-0 · \$360.00 MXN · 18.00 €

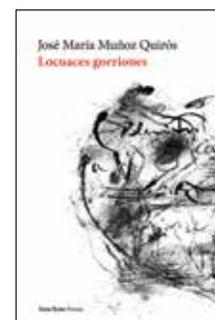


ÁNGEL GARCÍA GALIANO

Geofanías

Geofanías es un viaje interior hacia esos espacios en los que el poeta encuentra un significado más allá de la mera belleza del lugar: acantilados, monasterios, santuarios, montañas sagradas, puentes, cuevas... Ítacas simbólicas que han atravesado el alma del contemplativo e impreso una huella significativa.

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-125196-1-7 · \$360.00 MXN · 18.00 €



JOSÉ MARÍA MUÑOZ QUIRÓS

Locuaces gorriones

Locuaces gorriones es un ciclo iniciado y cerrado en un mismo punto: la búsqueda de lo esencial cuando es preciso enfrentarse a la palabra, sea en el dolor, en el canto o en el silencio, último eslabón de la cadena de la poética que en este libro se propone.

88 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-125196-7-9 · \$360.00 MXN · 18.00 €



BRUNO DARÍO
asolar

Collage: *asolar* aquí para arrasar, predice bruno darío *asolar* por donde sea necesario o con justeza cegar para segar. Esta es la tercera parte de la trama poética que Darío inauguró en 2019 con celebración, espanto y siguió en 2020 con mal de aire.

76 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-124085-6-0 · \$280.00 MXN · 16.00 €



RYSZARD KRYNICKI
Piedra, escarcha

La obra de Krynicki está fuertemente marcada por su activismo político, que hizo que sus poemas se prohibieran en Polonia entre los años 1976 y 1980. Éste es el primero de sus libros que se traduce íntegramente al castellano y da buena muestra de su filosofía vital: la crítica a la guerra y la barbarie, y la incompreensión ante la violencia.

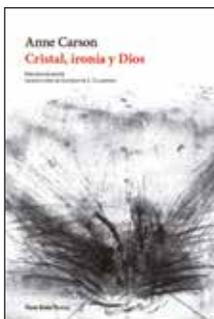
188 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · POLACO ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-125197-8-5 · \$440.00 MXN · 22.00 €



NAJWAN DARWISH
Exhausto en la cruz
Traducción de Frances Simán

La poesía del palestino Nawjan Darwish rechaza la autocompasión; y está, por el contrario, llena de humor y de familiaridad con todo lo que nombra. Incluida la violencia. El poeta nos hace así partícipes de su drama: el de quien vive con la conciencia de que puede morir en cualquier momento.

188 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ÁRABE ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-125197-7-8 · \$440.00 MXN · 25.00 €



ANNE CARSON
Cristal, ironía y Dios
Traducción de Jeannette L. Clariond

Carson vuelve a explorar la frontera entre ensayo y poema para hablar de su experiencia como mujer y dialogar con autores como Aristóteles. El libro consagra a la canadiense como la escritora necesaria para repensar nuestra postura, nuestra fuerza y nuestra voz, por tantos años acallada.

320 PÁG · 17 X 24 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-125921-1-5 · \$580.00 MXN · 29.00 €



FRANZ WRIGHT
F / Poemas
Traducción de Gerardo Cárdenas

Mientras consideraba su mortalidad, Franz Wright encontró una nueva euforia y claridad en la página. De ese destello creativo nace F, un poemario sobre la conciencia de la propia muerte lleno de clarividencia y exento de drama, en el que Wright entrega su ego al lector para que lo examine.

164 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-125921-0-8 · \$440.00 MXN · 22.00 €



ADONIS
Adoniada
Ed. y traducción de Jaafar al Aluni y Trino Cruz

Esta obra es fruto de más de setenta años de búsqueda intensa y lúcida. En esta autobiografía poética e intelectual, Adonis emprende un viaje inédito en veinte capítulos: un itinerario metafísico en el que cuestiona la tradición poética oriental y occidental e indaga en el sentido de la actividad creadora.

312 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-126006-5-0 · \$500.00 MXN · 25.00 €



JENNY XIE
A nivel del ojo
Traducción de Marta del Pozo Ortea

A nivel de ojo es el debut de la nueva poeta revelación de Estados Unidos, galardonada con el premio Walt Whitman de poesía. El poemario retrata de una forma brillante la realidad de la migración y su peso a la hora de construir la propia identidad poniendo el foco en la falta de raíces.

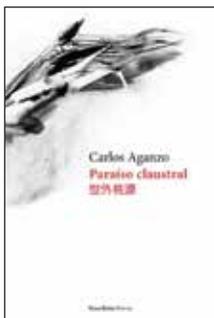
168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-126006-6-7 · \$440.00 MXN · 22.00 €



IVAN V. LALIĆ
Enlaces interrumpidos
Traducción de Dubravka Sužnjević

Enlaces interrumpidos marca una transición de la poesía juvenil, y vívida de Lalić, uno de los poetas más destacados de la literatura serbia del siglo XX, hacia los versos más complejos y medidos de sus últimos años. Sus versos son una anticipación de lo que escriben hoy las voces europeas.

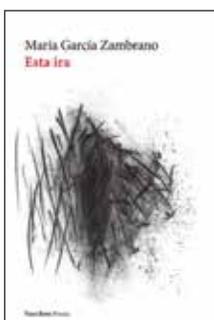
150 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-126111-3-7 · \$500.00 MXN · 25.00 €



CARLOS AGANZO
Paraíso claustral

Carlos Aganzo, galardonado con el Premio Nacional de las Letras Teresa de Ávila en el año 2012, nos muestra un hilo de pensamiento que bebe del poeta chino Si Kongtu, del que el autor tira poco a poco en busca de sus propios aprendizajes, y que nos deja máximas luminosas y esperanzadoras de nuestra relación con el mundo que habitamos y, a la vez, nos habita.

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-126111-4-4 · \$360.00 MXN · 18.00 €



MARÍA GARCÍA ZAMBRANO
Esta ira

María García Zambrano reclama en este poemario el derecho a expresar la ira y el dolor censurado de las maternidades no hegemónicas. Como antídoto a la ira recurre al principio budista de que todo está en continuo cambio y alcanza su máximo en la última parte: un canto esperanzador a la belleza que podemos encontrar incluso en los lugares más dolorosos.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-126111-5-1 · \$360.00 MXN · 18.00 €



LI-YOUNG LEE
La ciudad donde te amo

Traducción de Elisa Díaz Castelo y Adalber Salas Hernández

Li-Young Lee escribe una carta de amor dirigida a cinco destinatarios: la patria del exilio, el padre, la pareja, el hijo, y los migrantes. Los versos están impregnados de afecto, de un afán por señalar lo bello de la humanidad; pero también de una melancolía tanto real como anticipatoria.

147 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-126111-6-8 · \$440.00 MXN · 22.00 €



STEFANO STRAZZABOSCO
Sombra escrita
Diecisiete poetas serbias (1970-1995)

Traducción de Stefano Strazzabosco

Una selección del panorama lírico actual de Italia que tiende puentes entre autoras consagradas y voces nuevas. Esta antología es, en palabras de Stefano Strazzabosco, una fotografía de la poesía italiana actual, «la mejor que pude capturar».

272 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-126111-7-5 · \$500.00 MXN · 25.00 €



OCEAN VUONG
El tiempo es la madre

Traducción de Elisa Díaz Castelo

En este segundo poemario, Ocean Vuong, ganador del Premio Whiting 2016, del Premio T. S. Eliot 2017 y becario MacArthur 2019, busca la vida entre las réplicas de la muerte de su madre, encarnando la paradoja de sentarse dentro del dolor mientras se está decidido a sobrevivir más allá de él.

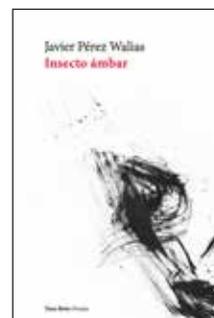
179 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-19693-00-6 · \$500.00 MXN · 22.00 €



JUAN BUFILL
Palabras ojos

En la poesía de Juan Bufill la palabra se muestra como un elemento descubridor y creador de visión, ofrece luz y misterio y se convierte, por inusitadas relaciones de atracción, paradoja y armonía, en una música verbal que puede iluminar zonas oscuras de la experiencia y liberarse de ellas.

172 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-19693-01-3 · \$360.00 MXN · 18.00 €



JAVIER PÉREZ WALIAS
Insecto ámbar

Javier Pérez Walias ahonda en las pulsiones que han recorrido sus poemarios anteriores y recrea el mundo auroral en el que surgió la conciencia: la casa y las calles de la infancia, las figuras familiares, el asentamiento sin merma ni fractura en la realidad, la naturaleza arisca pero benévola —árboles, pájaros, peces— que lo envolvía todo.

84 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-19693-02-0 · \$360.00 MXN · 18.00 €



CHARLES SIMIC
Sin tierra a la vista

Traducción de Nieves García Prados

El brillante legado poético de Charles Simic: un universo tierno, desconcertante y vital que, paradójicamente, reúne poemas proféticos sobre la muerte. Simic nos invita a escuchar con atención el pálpito de la Tierra, encontrar la belleza y la tragedia en lo inesperado.

164 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-19693-03-7 · \$440.00 MXN · 22.00 €

ESENCIALES



GERARD MANLEY HOPKINS

El mar y la alondra Poesía selecta

Traducción de Antonio Rivero Taravillo

Este autor, reivindicado primero por Auden, Eliot o Dylan Thomas y más tarde por Seamus Heaney o Charles Wright, escribió en una carta a Burns: «No hay duda, mi poesía está del lado de lo raro». Pero todo en esa rareza era genuina innovación: los nuevos efectos rítmicos y la renovación del lenguaje poético.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-36-2 · \$225.00 MXN · 13.75 €



DEREK WALCOTT

Pleno verano Poesía selecta

Traducción de José Luis Rivas

En la poesía del Premio Nobel dialogan Homero, una camarera de Grecia, las figuras entre las cenizas de Pompeya, el teatro de Seamus Heaney, el pensamiento de Octavio Paz... Esta antología muestra a un Walcott poseedor de una visión universal que lo sitúa entre las voces esenciales de nuestro tiempo.

488 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-39-3 · \$430.00 MXN · 25.00 €



ANDREA ZANZOTTO

La muerta tibieza de los bosques Poesía selecta

Traducción de Mara Donat y Giampiero Bucci

Heredero de Leopardi, colaborador de Fellini, seguidor incansable de Lacan, tachado de hermético, interesado en la ciencia: la poesía de Andrea Zanzotto ha sido reconocida como una de las más relevantes del *Novecento* italiano, pero también ha sabido invadir las auroras desconcertantes del siglo XXI.

552 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-2 · \$510.00 MXN · 20.00 €



ANDREA ZANZOTTO

El (necesario) mentir Prosa selecta

Traducción de Eduardo Montagner Anguiano y Giampiero Bucci

Los textos en prosa de Zanzotto, por primera vez traducidos al castellano, tratan de las entrañas de la palabra oral y escrita, del canto popular, de la lengua, a fin de calar en lo más profundo del ser humano. El diario experimental de una lucha victoriosa contra la erosión de los significantes.

316 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-30-0 · \$495.00 MXN · 36.70 €



VASKO POPA

El cansancio ajeno *Poesía completa*

Traducción de Dubravka Suznjevic

Por primera vez en español la obra poética de Vasko Popa, el poeta europeo que mejor entendió el alma humana desde la memoria de su idioma. Ocho libros que van de *Corteza* (1953) a *Tajo* (1981), amén de apuntes inéditos sobre poesía, un álbum fotográfico, un prólogo de Ivan V. Lalić y dibujos del autor.

524 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-60-7 · \$495.00 MXN · 16.00 €



LEONARD NOLENS

Puertas entreabiertas *Antología poética (1981-2004)*

Traducción de Stefaan van den Brent

En 1969 Nolens se da a conocer con poemas de apariencia barroca y experimental. Desde la segunda mitad de los años ochenta su obra se hace más sobria. El tono invocatorio es sustituido por un coloquialismo que, sin embargo, no huye del pensamiento profundo y polifónico, expresivo compendio de vida.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · NEERLANDÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-64-5 · \$330.00 MXN · 18.00 €



HUGO MUJICA

Del crear y lo creado —1 *Poesía completa (1983-2011)*

Una de las voces centrales de la poesía hispánica contemporánea, escritura que ha sabido despojarse de todo lo accesorio, de toda distracción y ornamento, para interpelar los ejes de la condición humana con una seductora convergencia de lirismo y metafísica, elegancia verbal y lucidez existencial.

560 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-15168-79-9 · \$438.00 MXN · 25.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121638-9-6 · \$285.00 MXN · 18.99 €



HUGO MUJICA

Del crear y lo creado —2

Prosa selecta. 1: Ensayos

Reúne cuatro libros que Mujica ha dedicado a las figuras tutelares de su pensamiento, desde la reflexión sobre «la esperanza del poeta» en Heidegger a las «poéticas del vacío» en las obras de San Juan de la Cruz y Paul Celan. Una cadena textual que interpela los enigmas de la identidad y del lenguaje.

672 PÁG · 14 X 21,5 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-80-5 · \$438.00 MXN · 25.00 €



HUGO MUJICA

Del crear y lo creado —3

Prosa selecta. 2: Ensayo, narrativa

Este tercer y último volumen reúne los libros de ensayo más recientes que Mujica ha dedicado a figuras centrales de su ideario, desde la reflexión sobre el vacío en Orfeo, al recuerdo de «la pasión» según Georg Trakl, además de su escritura narrativa, en el apartado *Bajo toda la lluvia del mundo*.

648 PÁG · 14 X 21,5 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-15168-81-2 · \$438.00 MXN · 25.00 €



JEAN GIONO

Fragmentos de un diluvio *Viajes por un tríptico*

Traducción de Juan Ramón Ortega Ugena

Luminosos, humorísticos, desoladores... así son los tres largos poemas esenciales de Jean Giono (1895-1970) que recoge este volumen: *La Caída de los ángeles*, *Un diluvio* y *El Corazón-Ciervo*. Un viaje gozoso entre experiencias trascendentales y una imaginación que nos lleva más allá de tierra firme.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · FRANCÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-13-4 · \$396.00 MXN · 22.00 €



LEONARD NOLENS

Puertas entreabiertas 2 *Antología poética (1986-2014)*

Traducción de Stefaan van den Brent

Después de la revelación que supuso la publicación del primer volumen de esta antología de la poesía de Nolens, Vaso Roto ofrece el segundo volumen, que abarca el periodo de 1986 al 2014 y nos acerca el presente mismo de una de las obras más vigorosas de la literatura neerlandesa.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · NEERLANDÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-95-0 · \$337.00 MXN · 18.00 €



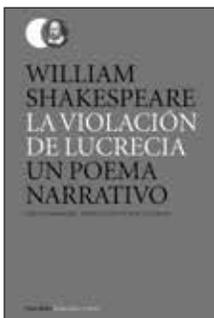
JOHN DONNE

Sonetos y canciones *Poesía erótica*

Traducción de José Luis Rivas

Existen pocos escritores tan paradójicos como el poeta barroco inglés John Donne (1572-1631), en cuyas obras se establece una alianza memorable entre pasión e intelecto. La densidad robusta y alusiva de su poesía integra las emociones más disímiles, desde la sátira mordaz hasta la elegía más delicada.

192 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-31-8 · \$285.00 MXN · 15.00 €



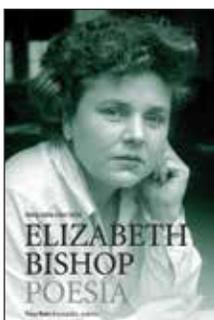
WILLIAM SHAKESPEARE

La violación de Lucrecia *Un poema narrativo*

Traducción de José Luis Rivas

La violación de Lucrecia es uno de los dos poemas narrativos (el otro es *Venus y Adonis*) que William Shakespeare publicó bajo su nombre, en 1594, con la intención de realzar su condición de poeta culto, más allá de los círculos del teatro isabelino. Con ellos ganó la admiración de sus contemporáneos.

192 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-32-5 · \$285.00 MXN · 15.00 €



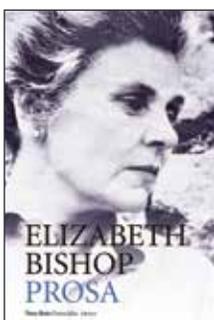
ELIZABETH BISHOP

Obra completa —1 Poesía

Traducción de Jeannette L. Clariond

El primero de los dos volúmenes que configuran la *Obra completa* de Elizabeth Bishop (1911-1979) recoge, por primera vez en español, toda su obra inédita, además de los cuatro libros de poemas que publicó en vida. La edición definitiva de uno de los hitos indiscutibles de la poesía estadounidense del siglo xx.

560 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-124844-8-9 · \$622.00 MXN · 32.00 €



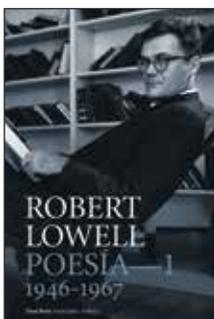
ELIZABETH BISHOP

Obra completa —2 Prosa

Traducción de Mariano Peyrou

La prosa de Bishop no es tan conocida como su poesía, pero este volumen demuestra que fue una prosista deslumbrante. Sus relatos, muchos de corte autobiográfico, participan de las virtudes de sus poemas. Hay en ellos ironía y ternura, detallismo y reticencia, un raro talento para ilustrar sus ideas.

792 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-16193-34-9 · \$622.00 MXN · 29.00 €



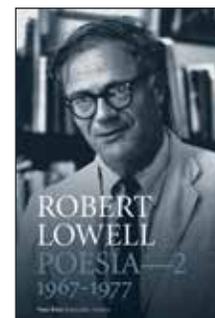
ROBERT LOWELL

Poesía completa —1 1946-1967

Ed. bilingüe de Andrés Catalán

Voz destacada entre los poetas estadounidenses de postguerra, sobre todo a partir de su libro *Estudios del natural*, que inauguraría la corriente de la «poesía confesional», el poeta utiliza el verso para conocerse a sí mismo y de este modo convertirse no sólo en el agente sino también en objeto del hecho poético.

672 PÁG · 15 X 22 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-947401-1-4 · \$580.00 MXN · 29.00 €



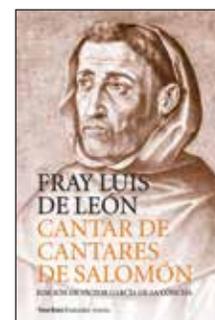
ROBERT LOWELL

Poesía completa —2 1967-1977

Ed. bilingüe de Andrés Catalán

Su interés por la historia, evidente en su poesía, coincide con la participación directa en política de Robert Lowell. Todo ello lo coloca en el centro absoluto del escenario intelectual estadounidense, como lo evidencia su popularidad y su presencia en la portada de la revista *Time* en 1967.

1104 PÁG · 15 X 22 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-947401-2-1 · \$640.00 MXN · 32.00 €



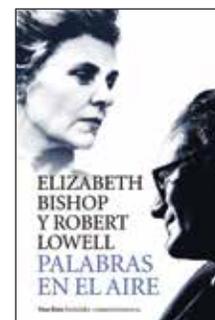
FRAY LUIS DE LEÓN

Cantar de cantares de Salomón

Ed. de Víctor García de la Concha

Basándose en la única copia autógrafa de fray Luis de León conservada, y apoyándose y perfeccionando la edición de José María Bleuca, Víctor García de la Concha fija el texto y le ofrece al lector un acercamiento magistral a la realidad social y religiosa de la época.

288 PÁG · 15 X 22 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-948232-3-7 · \$731.40 MXN · 31.80 €



ELIZABETH BISHOP Y ROBERT LOWELL

Palabras en el aire —Correspondencia

Traducción de Pura López Colomé y Juan Carlos Calvillo

Este libro recoge las cartas que durante treinta años se enviaron Bishop y Lowell, claves para entender la poética de cada uno de ellos y su fallida historia de amor. Una correspondencia ingeniosa, íntima y entregada, que destila una amistad única.

1296 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-16193-81-3 · \$750.00 MXN · 35.00 €

CARDINALES



JOHN RUSKIN

El sueño imperativo

Sobre arte, naturaleza y sociedad

La obra de Ruskin (1819-1900) es una larga recusación que desmonta los pilares estéticos, morales y socioeconómicos de la Inglaterra de su época y nos entrega herramientas para entender nuestro tiempo, pues preludia muchas de las inquietudes de la sociología, la ecología y la estética contemporánea.

96 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-88-1 · \$198.00 MXN · 12.00 €



ORLANDO GONZÁLEZ ESTEVA

Animal que escribe

El arca de José Martí

Una invitación a redescubrir a José Martí (1853-1895), muestra de su imaginación visionaria y su sensibilidad extrema. Un Martí insólito, capaz de admirar la delicadeza del murciélago que mata a una luciérnaga pero salva su luz, identificar al Quijote en un insecto o divisar una ostra con alas.

128 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-93-5 · \$198.00 MXN · 12.00 €



SANTIAGO RUSIÑOL

Máximas y malos pensamientos

Piensa mal y noerrarás

Máximes i mals pensaments se publicó a finales de 1927. Testamento vital sintetizado en doscientos aforismos, provocador y original a partes iguales, en él Rusiñol mira el mundo con una ferocidad no exenta de humor y un sano distanciamiento, que Francisco Fuster nos ofrece ahora en una cuidada traducción.

80 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-44-7 · \$198.00 MXN · 12.00 €



CHANTAL MAILLARD

La baba del caracol

Cabe reflexionar sobre el arte ante la pérdida del sentido que siempre tuvo, sobre la gran desventura de estos tiempos, que es la insatisfacción: cuanto más se expande el mundo de la comunicación, más crece el hueco interior. *La baba del caracol* se encamina hacia un concepto actualizado del poetizar.

120 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-24-9 · \$198.00 MXN · 12.00 €



KATE O'BRIEN
Teresa de Ávila

Publicada en 1951, esta biografía de Teresa de Jesús nos ofrece un retrato de cuerpo entero de la gran reformista, escritora y mística española. La escritora irlandesa Kate O'Brien (1897-1974) no se queda en el relato de los hechos de su vida sino que nos ofrece su visión apasionante de la santa.

96 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-98-0 · \$198.00 MXN · 12.00 €



JORDI DOCE
Zona de divagar

Detrás de los ensayos que se recogen en *Zona de divagar* se vislumbra una certeza: que todo es imán y búsqueda azarosa y asombrada de lo que nos rodea. El deseo es ese terco indagador, el que nos mueve a profundizar en cuanto miramos en el afuera, única forma de ir construyendo nuestro propio interior.

96 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-04-2 · \$198.00 MXN · 9.00 €



FABIENNE BRADU
Permanencia de Octavio Paz

Este libro reúne los artículos que la ensayista francesa radicada en México ha dedicado a Paz y a las obsesiones que configuran la obra del gran escritor mexicano: la pasión crítica, la herencia –y la vigencia– del surrealismo, el hechizo de India, los signos del amor, el desafío de la traducción...

132 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-90-5 · \$198.00 MXN · 12.00 €



KATHLEEN RAINE
Utilidad de la belleza

Kathleen Raine (1908-2003) ofrece en este libro una reivindicación apasionada de la gran tradición órfica y visionaria de la poesía que hunde sus raíces en Plotino, se prolonga en Dante, Milton, Blake y Shelley, y se renueva con los trabajos de Jung sobre el *anima mundi* y el inconsciente colectivo.

104 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-87-5 · \$198.00 MXN · 12.00 €



MARÍA NEGRONI
El arte del error

Un compendio de los trabajos que Negroni ha dedicado a algunas de sus figuras predilectas, de Rimbaud a Bruno Schulz, de Walter Benjamin a Xul Solar, pasando por Emily Dickinson o Robert Walser, entre otros. Una defensa apasionada de la literatura como modo radical de libertad.

128 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-42-4 · \$198.00 MXN · 12.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123487-3-6 · \$208.00 MXN · 7.99 €



ALBERTO GAFFI
La profecía de Dante

Alberto Gaffi revive el contexto socio-histórico de la Italia medieval, sus disputas económicas y sus inquietudes espirituales, y nos acerca el gran esfuerzo de Dante por crear un poema que, leyendo su tiempo histórico y apresándolo en sus versos, fuera capaz de iluminar el ser atemporal del hombre.

120 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-45-5 · \$198.00 MXN · 12.00 €



CLARA JANÉS
Una estrella de puntas infinitas
En torno a Salomón y el Cantar de los cantares

Discurso del ingreso de la escritora en la Real Academia Española de la Lengua. Dedicado a los enigmas de la escritora, parte del *Cantar de los Cantares* de Salomón para seguir sus huellas misteriosas a través de Fray Luis de León, Benito Arias Montano, San Juan de la Cruz y Santa Teresa de Jesús.

64 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-64-6 · \$198.00 MXN · 12.00 €



DAVID HUERTA
El vaso de tiempo

Nueve ensayos en los que el poeta mexicano trata de aproximarnos algunas de las obras literarias que más le han marcado a lo largo de su vida. Dedicado durante años a difundir la literatura y especialmente la poesía a través de talleres literarios, David Huerta comparte en estas páginas su entusiasmo de lector riguroso y apasionado.

100 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-60-8 · \$198.00 MXN · 12.00 €



MARÍA ZAMBRANO

Isla de Puerto Rico

Nostalgia y esperanza de un mundo mejor

Frente a una Europa agotada y amenazada por los totalitarismos, María Zambrano viaja a América para encontrar un refugio. Recala en Puerto Rico. Desde allí, contempla nostálgica la devastación de su continente de origen y vuelve los ojos a esta nueva tierra, a la esperanza de un mundo mejor.

72 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-69-1 · \$198.00 MXN · 12.00 €



DARYUSH SHAYEGAN

Climas de presencia: cinco poetas persas

Los dos estudios que estas páginas recogen están dedicados a la obra de cinco poetas fundamentales: Ferdousí, Jayyam, Rumi, Sa'dí y Hafez. Leer a estos cinco autores persas a través de la mirada de Shayegan nos permite conocer sus respectivas singularidades, sin deformaciones, sin recelos, sin distancias.

120 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-946910-0-3 · \$198.00 MXN · 14.00 €



HUGO MUJICA

La carne y el mármol Francis Bacon y el arte griego

Del choque estético que le producen dos exposiciones simultáneas en el Prado en torno al arte grecolatino y Francis Bacon, Mujica reflexiona acerca de las distintas formas de mirar que ha desarrollado Occidente.

64 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-948232-2-0 · \$322.00 MXN · 14.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121910-0-4 · \$180.00 MXN · 6.99 €



ANNE CARSON

Tipos de agua El Camino de Santiago

Tipos de agua. El Camino de Santiago es un largo ensayo escrito a manera de diario donde la autora va registrando lo que del paisaje le parece notable, para trasladarlo a su interioridad. Este pretexto la afianza como una revelación en el campo de la introspección poética, con imágenes que eleva a alturas insospechadas.

112 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-125197-1-6 · \$380.00 MXN · 15.00 €



CHANTAL MAILLARD

¿Es posible un mundo sin violencia?

«Éste no es el mejor de los mundos posibles», así comienza Chantal Maillard un ensayo en el que analiza los distintos tipos de violencia y nuestra respuesta ante ellos. Desde la violencia necesaria hasta la que decidimos ejercer de forma gratuita.

136 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-948232-6-8 · \$368.00 MXN · 16.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121910-1-1 · \$259.00 MXN · 9.99 €



ÁLVARO DE LA RICA

Órdago

De la isla de los Faisanes a la basílica de Loyola; del microcosmos en la niebla del maestro Eduardo Chillida al Roncesvalles de Santiago y de Roldán; en esta obra se traza un mapa cultural que desmonta la visión fragmentaria que del País Vasco han proyectado determinadas ideologías.

256 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-949952-9-3 · \$360.00 MXN · 16.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121910-3-5 · \$259.00 MXN · 9.99 €

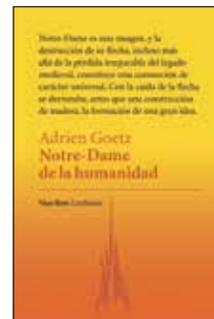


CARLOS SKLIAR

Como un tren sobre el abismo

Frente a la aceleración del tiempo, un elogio a la lentitud; para disputarle el sentido a una existencia agobiada, la reparación poética y la celebración de la inutilidad. Este ensayo no procura un consuelo y una salvación meramente individuales, sino los de la amistad, la soledad y la lectura.

120 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-12-00992-7 · \$280.00 MXN · 14.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121910-2-8 · \$196.00 MXN · 8.99 €



ADRIEN GOETZ

Notre-Dame de la humanidad

Traducción de Unai Velasco

El 15 de abril de 2019, ante la atónita mirada de la humanidad, Notre-Dame ardía. A raíz de la trascendencia de este evento, viene la pregunta: «Y ahora ¿qué?». Goetz ofrece una rigurosa respuesta de las circunstancias que convirtieron a Notre-Dame en el símbolo que es.

104 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-121038-0-9 · \$320.00 MXN · 15.00 €



MARKUS GABRIEL
La realidad en crisis

La crisis pandémica ha evidenciado la necesidad de una Nueva Ilustración. En *La realidad en crisis*, el filósofo Markus Gabriel aborda, con optimismo y desde la fe en el progreso, los grandes desafíos a globales a los que se enfrenta la sociedad del siglo XXI.

143 PÁG · 12 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-124085-8-4 · \$350.00 MXN · 14.00 €



ADONIS
Entre lo fijo y lo mudable

Traducción de Jaafar al Aluni

Adonis recorre el universo árabo-islámico para intentar comprender el significado de la cultura árabe, sus relaciones y connotaciones, y entender el papel que juega la visión religiosa de la misma en la historia de la literatura, la lengua, la poesía, la creación y la civilización.

115 PÁG · 12 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-125197-4-7 · \$350.00 MXN · 14.00 €



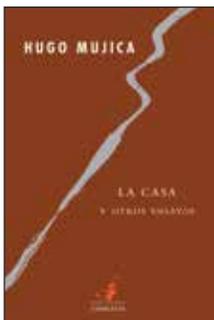
JOSÉ ANTONIO LLERA
Estatuas sin ojos

Estatuas sin ojos es un diario que recoge una serie de prosas situadas cronológicamente en 5 años en el que el autor se pone ante el espejo y entrega un caleidoscopio de vidas y momentos, una radiografía de su intimidad, sus asedios, duelos, antipatías y adoraciones, sin dejar por ello de mirar al presente en el que vive.

151 PÁG · 12 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-19693-04-4 · \$320.00 MXN · 16.00 €

| UMBRALES





HUGO MUJICA
La casa y otros ensayos

La poética de Hugo Mújica es un vacío que escuchamos porque no nace de la nada sino de todo lo que tiembla. En estos tres ensayos el poeta aborda los modos de habitar nuestra soledad, lo nuevo que se abre ante la ausencia de sentido y es capaz de apuntar, con delgadez metafísica, ideas imborrables.

88 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-935842-5-2 · \$187.00 MXN · 16.00 €



CARMEN L. OLIVEIRA
Flores raras y banalísimas
La historia de Elizabeth Bishop y Lota de Macedo Soares
Traducción de Ángel Alonso

Oliveira penetra en las vidas entrelazadas de Elizabeth Bishop y la arquitecta Lota de Macedo mediante el relato de la relación amorosa que mantuvieron entre 1951 y 1967, una relación que marcará la poesía de Elizabeth Bishop.

288 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-93584-22-1 · \$262.00 MXN · 14.00 €



CHARLES SIMIC
Una mosca en la sopa *Memorias*
Traducción de Jaime Blasco

Simic relata fragmentos de su vida, su huida a pie por las montañas de Eslovenia a los siete años, su infancia en un Belgrado bombardeado, la llegada en barco a la tierra prometida o su juventud bohemia. Sus peripecias son singulares y su mirada inteligente, sensible, socarrona y original.

248 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA. INCLUYE
FOTOGRAFÍAS · ESPAÑOL · 978-84-938087-4-7 · \$411.00 MXN · 22.00 €



ANTONIO GAMONEDA, CLARA JANÉS Y MOHSEN EMADÍ
De la realidad y la poesía
(Tres conversaciones y un poema)

Un viaje a Granada, en el que visitan La Alhambra y la casa de García Lorca, y donde se toman las fotografías incluidas en el libro. Antonio Gamoneda, Clara Janés y el poeta iraní Mohsen Emadí dialogan sobre algunas claves de la obra de García Lorca y otras obsesiones vitales, límites y horizontes.

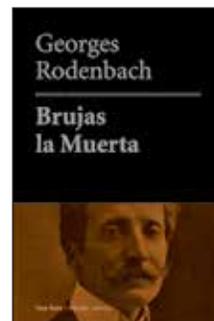
132 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-02-7 · \$374.00 MXN · 12.00 €



ALFREDO ESPINOSA
Obra negra

Fabián, protagonista de *Obra negra*, es invitado a viajar desde la Ciudad de México a Chihuahua por un secretario gubernamental, quien pretende establecer relaciones sexuales con él. La novela es un reflejo de las perversiones de las que se vale el ser humano para obtener lo que denomina «triumfo».

328 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-13-3 · \$270.00 MXN · 16.00 €



GEORGES RODENBACH
Brujas la Muerta
Traducción de Fruela Fernández

Brujas la muerta es la historia de una ciudad, a donde llega Hugues Viane tras las huellas de su amada. Georges Rodenbach hace viajar a su personaje a donde había estado con su esposa, ya difunta, sin que la melancolía influya en su gozo. A la esposa muerta tenía que corresponderle una ciudad muerta.

128 PÁG · 14 X 21 CM · RÚSTICA. EDICIÓN ILUSTRADA B/N · ESPAÑOL ·
978-84-15168-14-0 · \$220.00 MXN · 14.50 €



JOUMANA HADDAD
Los amantes deberían llevar solo mocasines
Traducción de Héctor Rodríguez Vizcarra

Joumana Haddad teje un relato erótico provocativo e inquietante, repleto de energía y sensualidad. En él confluyen misticismo y lujuria. Como si descubriera por primera vez la fuerza del deseo, la protagonista se hace un regalo: abandona por una noche sus inhibiciones y visita un club de *swingers*.

40 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-18-8 · \$230.00 MXN · 14.00 €



LÊDO IVO
Nido de serpientes *Una historia mal contada*
Traducción de Ángel José Alonso Menéndez

Una muerte misteriosa (atribuida a una organización secreta), una mirada satírica a la vida bajo una dictadura represiva. *Nido de serpientes* es, entre otras cosas, una alegoría política que explora la naturaleza del bien y el mal en un puerto del noreste brasileño durante la Segunda Guerra Mundial.

164 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-52-2 · \$220.00 MXN · 18.00 €



RAMON DACHS
Album errante

Album errante es una aventura postpoética, una propuesta narrativa donde texto y fotografía se suman en un todo, encauzados por una ruta creativa cuyo primer precedente explícito está en *Nadja*, de André Breton. ¿Autoficción? ¿Reportaje autobiográfico en tercera persona? ¿Ensayo? ¿Diario de viaje?

196 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-55-3 · \$480.00 MXN · 30.00 €



MARIO ROBERTO MORALES
Jinetes en el cielo

Novela política y policiaca, *Jinetes en el cielo* es una disección de las motivaciones de quienes luchan por un cambio social y se oponen a que ese cambio arrase con sus prebendas. Una historia en la que el idealismo y la violencia chocan en busca de nuevos horizontes sociales para Centroamérica.

316 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-54-6 · \$280.00 MXN · 16.50 €



RICARDO CANO GAVIRIA
La puerta del infierno

La puerta del infierno rememora el pasado con un diálogo entre dos amigos latinoamericanos, Rolando Dupuy y Héctor Ugliano, que se encuentran en París. Dos revolucionarios que abandonan los grafitis en las letrinas de las universidades y se ven a sí mismos evocando andanzas e ideologías nunca resueltas.

274 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-607-95580-1-7 · \$250.00 MXN



STÉPHANE CHAUMET
Aun para no vencer
Traducción de Nicole d'Amonville Alegría

Un hombre que participó en la guerra de Argelia y cuyas palabras nos llegan como un puñetazo en el corazón. Historias que se entrelazan, como en la vida. La ambición del proyecto, la verdad de los personajes y el dominio de la escritura hacen de esta primera novela de Chaumet una gran obra moderna.

268 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-68-3 · \$260.00 MXN · 16.00 €



MARTA LÓPEZ LUACES
Los traductores del viento

Una ciudad, Henoc, construida en el desierto para albergar exconvictos e inmigrantes ilegales. Agustín, guardián de la biblioteca y Mateo, su maestro en el orfelinato donde creció. Una secta religiosa que cree en la existencia de un traductor capaz de descifrar el idioma que permite comunicarse con Dios.

168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-82-9 · \$240.00 MXN · 15.00 €



ALICIA DUJOVNE ORTIZ
Dora Maar
Prisionera de la mirada

Musa de Man Ray, compañera de Louis Chavance y de Bataille, amante de Picasso... En un estilo detectivesco, la autora nos conduce, a través de los hechos, las relaciones y la psicología, hacia las razones que determinaron el doble encierro de Dora Maar: el terrenal y el espiritual.

360 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-73-7 · \$295.00 MXN · 19.00 €



LÊDO IVO
La muerte de Brasil

Traducción de Ángel José Alonso Menéndez

En estas páginas Lêdo Ivo, con su sagacidad y su ironía, concibe un personaje inmortal y nos acerca un protagonista que se desdobra en dos personajes, dos relatos igualmente inolvidables: el implacable observador de los bajos fondos de cualquier país y un lírico evocador de la infancia del mundo.

224 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-66-9 · \$330.00 MXN · 18.00 €



JOUMANA HADDAD
Superman es árabe *Acerca de Dios, el matrimonio, los machos y otros inventos desastrosos*
Traducción de Jeannette L. Clariond y Giampiero Bucci

Con la sensibilidad y la agudeza que la caracterizan, Joumana Haddad une poesía y prosa en busca de «un hombre verdadero».

204 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-94-2 · \$260.00 MXN · 16.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121910-8-0 · \$232.00 MXN · 8.99 €



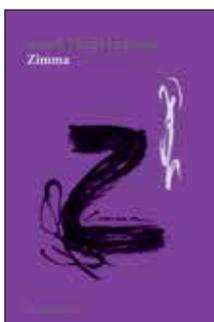
JOHN ASHBERY

Otras tradiciones

Traducción de Edgardo Dobry

Ashbery, quizá el poeta en lengua inglesa más influyente de los últimos años, reúne las conferencias que dictó en la célebre Cátedra Charles Eliot Norton de Harvard (1989-1990) sobre seis escritores: John Clare, Thomas Lovell Beddoes, Raymond Roussel, John Wheelwright, Laura Riding y David Schubert.

200 PÁG · 14 X 21,5 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-32-4 · \$320.00 MXN · 10.00 €



ISMAËL DIADIÉ HAÏDARA

Zimma

Traducción de Elisa Remón

Zimma es un cuento filosófico que pertenece al género del *jentol* (peul) o *jente* (songhay), propio de la curva del Níger. Con finalidad didáctica o iniciática, el maestro recita sus cuentos con la intención de transmitir sus lecciones de vida, tal como lo hacían los maestros tradicionales de África.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-23-3 · \$258.00 MXN · 10.00 €



CÉLIA BERTIN

Jean Voilier Cuando el sol reposa en el abismo

Traducción de Françoise Roy

Jeanne Loviton (1903-1996), abogada, escritora, editora, conocida como Jean Voilier, fue el último amor de Paul Valéry. Entre sus amantes, estuvieron también Giraudoux, Saint-John Perse, Malaparte... Una mujer libre y emprendedora que manejó con igual precisión sus amores, sus escándalos y sus negocios.

352 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-57-7 · \$348.00 MXN · 19.50 €



CHARLES SIMIC

El monstruo ama su laberinto Cuadernos

Traducción de Jordi Doce

Un libro fascinante que nos permite asomarnos a la mente del poeta. Apasionadas, tiernas, irónicas, llenas de humor y de ingenio, estas entradas de su cuaderno oscilan entre la anotación espontánea, la estampa autobiográfica y la observación atenta, sin olvidar la filosofía y el comentario político.

168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-96-7 · \$270.00 MXN · 15.00 €

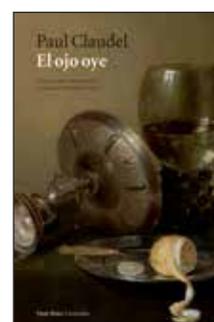


ANNE-MARIE O'CONNOR

La dama de oro La historia extraordinaria del retrato de Adele Bloch-Bauer, obra maestra de Gustav Klimt

Maria Altmann, sobrina de Adele Bloch-Bauer, protagonista del retrato de Klimt, emprendió una batalla legal para recuperar sus valiosos cuadros arrebatados por los nazis. Lo consiguió en 2006 y su victoria puso en evidencia la impunidad con la que Austria se había apropiado del patrimonio de los judíos.

528 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-30-1 · \$324.00 MXN · 15.00 €



PAUL CLAUDEL

El ojo oye

Traducción de Juan Ramón Ortega Ugena

El ojo oye de Paul Claudel, publicado en 1946 por Gallimard, reúne una serie de depurados ensayos en los que el autor se detiene a observar con detalle lo que ha ido recogiendo, a lo largo de sus diversos viajes, en materia de pintura, arquitectura, música, vidrieras, cerámica china, gastronomía...

232 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-85-1 · \$270.00 MXN · 15.00 €

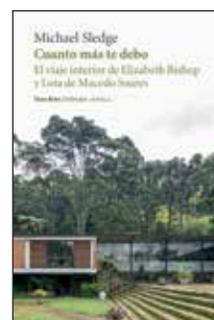


ROSE MARY SALUM

El agua que mece el silencio

Rose Mary Salum, descendiente de familias libanesas exiliadas en México, construye su segunda casa en Houston, Texas, para refrendar su idea de re-creación por la Palabra. Desde esa arena imaginaria, hace renacer con este conjunto de cuentos una historia familiar, un árbol íntimo y a la vez universal.

90 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-83-7 · \$199.00 MXN · 12.00 €



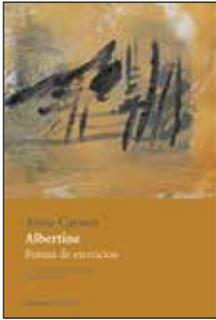
MICHAEL SLEDGE

Cuanto más te debo

Traducción de Hipatia Argüero Mendoza

Inspirada en los poemas que Bishop escribió durante los años que vivió en Brasil, esta novela nos habla con maestría y perspicacia de dos almas que se encontraron, se admiraron y se compenetraron.

392 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-36-3 · \$390.00 MXN · 19.00 €



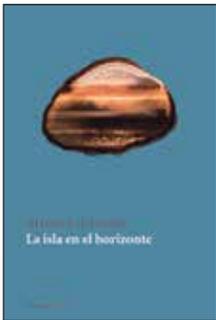
ANNE CARSON

Albertine Rutina de ejercicios

Traducción de Jorge Esquinca

Anne Carson no deja de sorprendernos por su síntesis y su agudo sentido del humor. En cincuenta y nueve párrafos nos habla de la Albertine de Proust. En esta «rutina de ejercicios» la autora estira y afloja sus ideas y nos conduce a sus preguntas siempre sutiles sobre aquello que dice la literatura mayor.

88 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-35-6 · \$385.00 MXN · 14.00 €



ARTURO ECHAVARRÍA

La isla en el horizonte

En una prosa tersa y de gran complejidad, Echavarría narra historias de personajes que habitan una isla caribeña en constante tensión entre dos mundos. El suspenso, manejado con destreza, es un elemento fundamental de los relatos que a veces terminan en puntos ciegos y en calles sin salida.

136 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-79-0 · \$249.00 MXN · 14.00 €

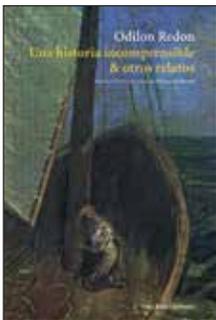


GERARDO PIÑA-ROSALES

El secreto de Artemisia y otras historias

El secreto de Artemisia y otras historias constituye una colección de escritos íntimos de honda factura y prosa renovadora. El propio Gerardo Piña-Rosales lo define como: «Pálidos reflejos de mi cosmogonía particular, sueños y visiones deletéreos, crónicas apócrifas, variaciones, viñetas, aguafuertes».

192 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-78-3 · \$280.00 MXN · 15.00 €



ODILON REDON

Una historia incomprensible & otros relatos

Traducción de Mercedes Roffé

Odilon Redon (1840-1916), un maestro indiscutido del simbolismo europeo, mantuvo una intensa relación con la palabra escrita. La selección presentada aquí por Mercedes Roffé abarca textos de diversa índole, recorrido luminoso, autobiográfico, de gran hondura lírica y originalísima expresión visual.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-77-6 · \$299.00 MXN · 12.00 €



CHARLES SIMIC

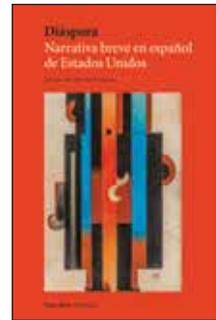
La vida de las imágenes

Prosa selecta

Traducción de Luis Ingelmo

Con una mirada directa, escéptica y esperanzada, *La vida de las imágenes* explora un abanico temático que va de la crítica literaria a la filosofía y de la fotografía a la infancia del autor en un país asolado por la guerra.

416 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-947401-0-7 · \$440.00 MXN · 24.00 €



GERARDO CÁRDENAS

Diáspora Narrativa breve en español de Estados Unidos

Tras la llegada al poder de un nuevo gobierno, el ascenso del nacionalismo y el creciente rechazo a la comunidad latina, Vaso Roto Ediciones publica una antología de relatos que demuestra que el español de Estados Unidos es una realidad que no podrá ser acallada.

270 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-161937-5-2 · \$313.00 MXN · 15.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122146-0-4 · \$208.00 MXN · 7.99 €



LEÓN RODRÍGUEZ ZAHAR

Memorias del último califa de Bagdad

o las veintiséis y una noches

Un manuscrito encontrado en el palacio de un dictador derrocado, un misterioso traductor kurdo y un informático estadounidense aburrido de la guerra son los protagonistas de esta novela escrita con una mirada en la que se mezcla lo histórico con lo legendario.

224 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-947401-7-6 · \$460.00 MXN · 20.00 €



ALDA MERINI

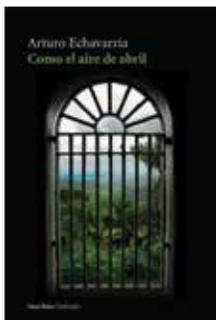
Delito de vida Autobiografía y poesía

Edición de Luisella Veroli

Traducción de Jeannette L. Clariond

Esta autobiografía documenta los años más oscuros y luminosos de la Merini: manicomios, centros de rehabilitación mental, amores, pobreza, angustias en los que, en vano, algunos de sus médicos intentan acallar la poesía.

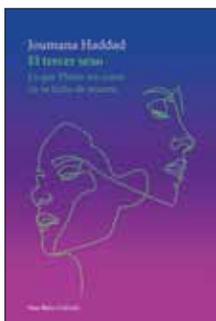
200 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-949457-0-0 · \$545.00 MXN · 22.00 €



ARTURO ECHAVARRÍA
Como el aire de abril

Un profesor de universidad desaparece de improviso. Los mensajes anónimos enviados a su familia prohíben la intervención de la policía y se le encomienda rastrear su paradero a un exdiscípulo. Este relato se alterna con otra, que narra un romance en la década de los cincuenta, una época crucial en la historia de Puerto Rico.

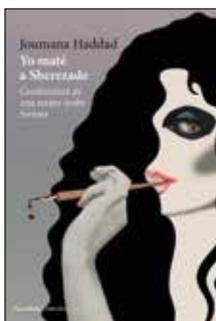
228 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-120271-0-5 · \$383.00 MXN · 18.00 €



JOUMANA HADDAD
El tercer sexo *Lo que Platón me contó en su lecho de muerte*
Traducción de Sara Cantú

Valiente, lúcida y sincera, Haddad aborda su obra más ambiciosa: un ensayo en el que apuesta por deconstruir la sociedad actual para reconstruirla a partir de aquello que es inherente al ser humano: su humanidad.

208 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-120709-0-3 · \$424.00 MXN · 20.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121958-0-4 · \$312.00 MXN · 11.99 €



JOUMANA HADDAD
Yo maté a Sherezade *Confesiones de una mujer árabe furiosa*
Traducción de Natalia Carbajosa

La voz de Joumana Haddad canta en una reafirmación de la vida, un viaje perpetuo, un acto disruptivo para que las mujeres del mundo árabe, y del mundo entero, tengan acceso a algo más.

128 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-121038-8-5 · \$375.00 MXN · 18.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121638-0-3 · \$259.00 MXN · 9.99 €



ROSE MARY SALUM
Tres semillas de granada
Ensayos desde el inframundo

«Este libro ensaya con el lenguaje, con las percepciones, con una forma específica de ver el mundo y el choque cultural que surge a partir de este enfrentamiento». Rose Mary Salum.

110 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-121958-9-7 · \$240.00 MXN · 18.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122146-3-5 · \$170.00 MXN · 10.99 €



ELIZABETH QUILA
El cadáver que envejece dentro de su tumba

Rob, Ed y Carmen recorren caminos que muchos hemos transitado cuando menos en la imaginación. La fibra de la sexualidad es el claro hilo conductor entre estos tres personajes y, de la mano de la narración, recordamos que negarla significa negarnos a nosotros mismos y, por ende, deconstruir la otredad.

220 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-122630-1-5 · \$342.00 MXN · 14.30 €



NORA IKSTENA
Leche materna
Traducción de Rafael Martín Calvo

La narración desgrana el destino de tres mujeres -abuela, madre e hija. La negativa de la madre a amamantar a su hija será el acto subversivo y compasivo a la vez, un intento de no transmitir el sufrimiento y la desesperanza.

184 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-123598-1-7 · \$550.00 MXN · 22.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123598-6-2 · \$362.00 MXN · 13.99 €



JOUMANA HADDAD
En busca de los ladrones del fuego
Entrevistas con grandes escritores del mundo
Traducción Muhsin Al-Ramli y Nehad Bebars

Haddad nos presenta una serie de diálogos con trece grandes escritores de todo mundo (Paul Auster, Rita Dove o Mario Vargas Llosa, entre otros) con quienes explora cuestiones como el talento, la autocrítica y la chispa que desata la inspiración.

348 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-124882-9-6 · \$390.00 MXN · 22.00 €



MARTÍN LÓPEZ-VEGA
Periferias emancipadas
Políticas de la representación espacial en la Iberia reimaginada

En tiempos de reivindicación identitaria, este libro explora cómo las literaturas vasca, gallega y asturiana y su coexistencia con otras tradiciones literarias peninsulares obliga a una reconceptualización del espacio y el paisaje ibéricos, entendido como el lugar donde se representa la identidad.

208 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-125196-2-4 · \$360.00 MXN · 18.00 €



FERNANDO DÍAZ SAN MIGUEL

Lo que dijo el trueno

Miguel Izamid vivió en Oxford hace más de quince años. Allí trabajó en las oficinas de Lloyds Bank donde, como le gustaba pensar, también lo había hecho T. S. Eliot un siglo antes. Izamid vuelve a los viejos edificios de la universidad para seguir los pasos del poeta, embarcándose en un viaje guiado por la pasión literaria.

272 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-125197-2-3 · \$360.00 MXN · 18.00 €



NORA IKSTENA

Destellos del agua

Traducción de Rafael Martín Calvo

La autora de la aclamada obra *Leche materna*, traducida a 17 idiomas, nos narra esta vez el viaje de María en busca de su verdadero yo; en parte peregrinaje, con el afán de encontrar el camino hacia el despertar espiritual; en parte meditación a pie, aprendiendo a estar en el aquí y ahora.

122 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-19693-12-9 · \$440.00 MXN · 22.00 €





JORDI DOCE

La ciudad consciente

Ensayos sobre T. S. Eliot y W. H. Auden

Acercamiento inteligente y documentado a dos figuras capitales de la poesía anglosajona del siglo xx, estas lecturas buscan iluminar la naturaleza y la evolución de la obra de Eliot y Auden en una época que modificó profundamente el lugar y el sentido que la tarea poética había tenido hasta entonces.

168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-936423-5-8 · \$337.00 MXN · 18.00 €



ALESSANDRO GHIGNOLI Y LLANOS GÓMEZ (DIR.)

Futurismo

La explosión de la vanguardia

Un recorrido por las disciplinas abordadas por los futuristas, con el fin de reconocer este legado que pervive en la publicidad, el cine, la radio, la fotografía, la poesía o en el teatro. Varios especialistas se reúnen para estudiar las implicaciones e influencias de este movimiento esencial.

128 PÁG · 14 X 21 CM · RÚSTICA. EDICIÓN ILUSTRADA. B/N · ESPAÑOL · 978-84-93808-77-8 · \$374.00 MXN · 20.00 €



EMMANUEL BERL

El tiempo, las ideas y los hombres *Ensayos escogidos*

Traducción de Manuel Arranz

Berl formula preguntas acerca del sentido de Europa: ¿qué es un europeo?, ¿cuándo nace Europa?, ¿hay una conciencia europea? También repasa la obra de escritores, filósofos y artistas (Nietzsche, Goethe, Proust, Simone Weil, Gauguin...) y las relaciones entre arte e historia o pintura y burguesía.

188 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-06-5 · \$240.00 MXN · 15.00 €



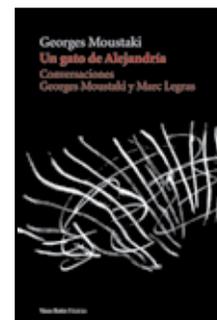
HA JIN

El escritor como migrante

Traducción de Jaime Blasco

Desde su propia experiencia personal Ha Jin se acerca a otros exilios literarios en busca de puntos en común y diferencias. Solzhenitsyn y Lin Yutang, Conrad y Nabokov, V. S. Naipaul y Kundera ilustrarán el modo en que las circunstancias obligan a otros escritores a reconsiderar la idea de patria.

104 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-11-9 · \$180.00 MXN · 12.00 €



GEORGES MOUSTAKI

Un gato de Alejandría

Conversaciones Georges Moustaki y Marc Legras

Traducción de Françoise Roy

La poesía y la música confluyen en esta entrevista. En *Un gato de Alejandría*, Moustaki revive una época apasionante y nos hace navegar por un itinerario vital que lo lleva del vagabundeo juvenil hasta los principales foros del mundo.

200 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-16-4 · \$315.00 MXN · 9.00 €



VICENTE DUQUE

Enigma y simulacro

Sobre el devenir trágico de la escritura literaria

En literatura todo es enigma o simulacro. Lo enigmático alcanza una lúcida belleza en el pensamiento de Vicente Duque, que nos ofrece una reflexión tan profunda como necesaria, en tono nietzscheano, de quien advierte que no hay otra salida que enamorarse de su propia disolución y cortejar su fin.

168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-21-8 · \$290.00 MXN · 16.50 €



CLARA JANÉS

La vida callada de Federico Mompou

Gran conocedora del compositor, Clara Janés ofrece en este libro hondo y esencial un retrato íntimo del músico que siempre dejó que la poesía se posara en su arte. Así, sus acordes evocan el tañido de las campanas de bronce, recuerdo infantil de la fábrica en que trabajaba su abuelo.

392 PÁG · 17 X 24 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA. INCLUYE FOTOGRAFÍAS · ESPAÑOL · 978-84-15168-45-4 · \$550.00 MXN · 18.00 €



ROGELIO BLANCO

María Zambrano La dama peregrina

Lúcido y reflexivo, Rogelio Blanco presenta a una María Zambrano comprometida, audaz, emancipada, resguardando siempre su integridad y la de los suyos. Bajo una mirada esperanzadora afloran aquí las preocupaciones zambranianas, en un momento de sombra para España. Con textos inéditos de la autora.

216 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-607-95580-5-5 · \$220.00 MXN



SEAMUS HEANEY

La reparación de la poesía Conferencias de Oxford

Traducción de Jaime Blasco

Heaney pronunció estas conferencias durante los cinco años (1989-1994) en que fue catedrático de poesía en la Universidad de Oxford. En ellas celebra, a través de un amplio abanico de poemas y poetas, la especial habilidad de la poesía para «reparar» y preservar el equilibrio espiritual del mundo.

328 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-90-4 · \$370.00 MXN · 22.00 €



DENISE LEVERTOV

Pausa versal Ensayos escogidos

Traducción de Jose Luis Piquero

Reconocida por la calidad de sus poemas y sus revolucionarias ideas sobre la poesía, *Pausa versal* recoge veinticinco ensayos en los que Denise Levertov ofrece soluciones a la mayoría de los problemas que la teoría literaria viene arrasando desde hace siglos.

308 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-73-8 · \$479.00 MXN · 24.00 €



ANNE CARSON

Economía de lo que no se pierde*Leyendo a Simónides de Ceos con Paul Celan*

Traducción de Jeannette L. Clariond

Anne Carson elabora en este ensayo su exploración sobre la economía en la escritura, al ofrecer varias lecturas sobre los poemas de Simónides junto a los de Paul Celan.

182 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-122439-0-1 · \$520.00 MXN · 22.00 €
DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122439-9-4 · \$420.00 MXN · 16.99 €



ALEJANDRA RANGEL

Silencio, lenguaje y ser Heidegger y la sigética

Los últimos tiempos han demostrado que la condición del humano es el silencio, como medida del ser y manifiesto de la necesidad de la escucha. El silencio ha permitido a la filósofa mostrar los caminos por los que Heidegger establece la vinculación del ser con el lenguaje y con la verdad.

136 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-122146-7-3 · \$300.00 MXN · 17.00 €



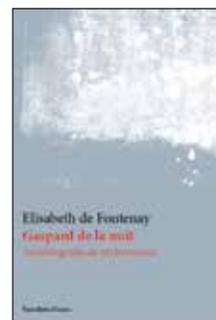
LEON SURETTE

El dilema moderno

Traducción de Jaime Blasco Castiñeira

Un estudio comparativo entre Wallace Stevens y T. S. Eliot en su lucha humanista. La poesía de Eliot está dominada por la ansiedad cultural, religiosa y filosófica; la de Stevens es brillante e ingeniosa. ¿Cómo responde cada uno al dilema de la fe y la incredulidad?

527 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-124609-8-8 · \$628.00 MXN · 32.00 €



ELISABETH DE FONTENAY

Gaspar de la noche Autobiografía de mi hermano

Traducción de Jaime Olivier Tafoiry

La filósofa y ensayista Elisabeth de Fontenay dedica este texto a su hermano menor, neurodivergente. Un libro que invita a la reflexión sobre las aptitudes diferentes a través de una narración que supera lo autobiográfico y nos sitúa en el terreno ontológico: ¿dónde estoy yo y dónde el dolor de los otros?

115 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-124844-0-3 · \$440.00 MXN · 22.00 €



HELEN VENDLER

Últimas miradas, últimas lecturas*Stevens, Plath, Lowell, Bishop, Merrill*

Traducción de Natalia Sanz

La crítica literaria Helen Vendler examina cómo cinco grandes poetas estadounidenses modernos intentan, al escribir sus últimos libros, encontrar un estilo que haga justicia tanto a la vida como a la muerte.

174 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-125197-7-8 · \$430.00 MXN · 22.00 €



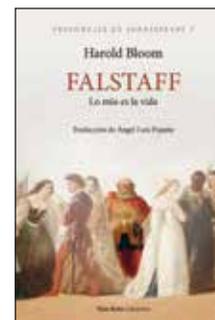
HUGO MUJICA

Señas hacia lo abierto

En 'Señas hacia lo abierto', Mujica repasa sus lecturas de la obra de Heidegger, uno de los mayores filósofos del siglo xx y el gran pensador sobre el sentido del ser, para repasar conceptos como nuestro vínculo con el mundo, la búsqueda de experiencias o la apertura al misterio, a lo que es y siempre nos será desconocido.

312 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-19693-08-2 · \$440.00 MXN · 25.00 €

PERSONAJES DE SHAKESPEARE



HAROLD BLOOM

Falstaff *Lo mío es la vida*

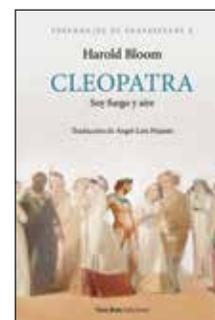
Traducción de Ángel-Luis Pujante

Un análisis literario, crítico y, ante todo, humanista de Falstaff, personaje de Shakespeare con el que Bloom se sentía especialmente identificado en su forma de amar la vida. «Si Hamlet es embajador de la muerte, Falstaff lo es de la vida». H.B.

184 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·

978-84-121638-1-0 · \$520.00 MXN · 20.00 €

DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-121638-8-9 · \$300.00 MXN · 11.99 €



HAROLD BLOOM

Cleopatra *Soy fuego y aire*

Traducción de Ángel-Luis Pujante

Así como nuestra comprensión del Quijote o la Regenta varían según la etapa vital en la que nos encontremos, Bloom explica en este análisis cómo su percepción de Cleopatra ha alcanzado su cenit en la madurez.

164 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·

978-84-121638-5-8 · \$520.00 MXN · 20.00 €

DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122630-6-0 · \$300.00 MXN · 11.99 €



HAROLD BLOOM

Lear *La gran imagen de la autoridad*

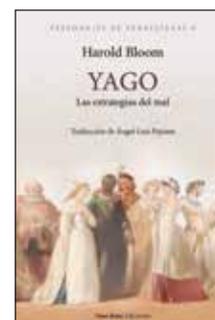
Traducción de Ángel-Luis Pujante

Bloom escribe un retrato íntimo y profundamente compasivo del rey Lear y encara la dolorosa lectura de quien se convertiría en el arquetipo de la caída de la autoridad y de la pérdida del amor filial en pro del poder.

182 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·

978-84-122937-0-8 · \$520.00 MXN · 20.00 €

DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-122937-4-6 · \$300.00 MXN · 11.99 €



HAROLD BLOOM

Yago *Las estrategias del mal*

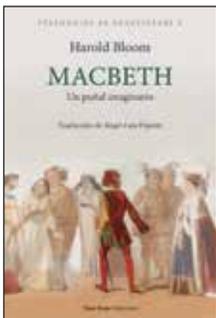
Traducción de Ángel-Luis Pujante

Bloom analiza la figura de un Yago resentido y envidioso. Sus deseos de venganza no conocen límites y lo llevarán a desarrollar una serie de estratagemas que se han convertido en mandamientos del maligno arte de la manipulación.

156 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·

978-84-123293-8-4 · \$520.00 MXN · 20.00 €

DISPONIBLE EN EBOOK · 978-84-123293-3-9 · \$300.00 MXN · 1.99 €



HAROLD BLOOM

Macbeth *Un puñal imaginario*

Traducción de Ángel-Luis Pujante

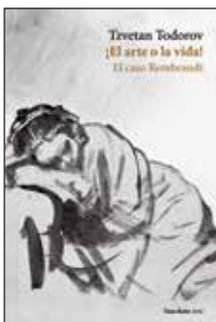
Macbeth es una de las tragedias más populares de Shakespeare. El protagonista, un guerrero distinguido, se transforma en asesino despiadado consumido por la duda y la ambición. Harold Bloom muestra la transformación del personaje con perspicacia, agilidad y compasión.

148 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·

978-84-123293-1-5 · 20.00 €

| ARTE





TZVETAN TODOROV
¡El arte o la vida!
El caso Rembrandt

Todorov, uno de los últimos sabios de nuestro tiempo, plantea en este ensayo iluminador sobre la obra de Rembrandt una pregunta clave: ¿cuál es el proceso que convierte a alguien en un artista de excepción? Concluye que fue la perfección estética, y no la excelencia ética, el motor de la vida del pintor.

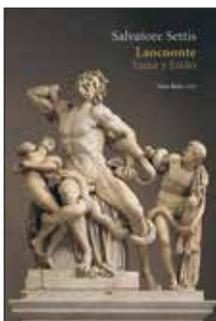
108 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
 978-84-936423-8-9 · \$374.00 MXN · 20.00 €



VÍCTOR RAMÍREZ
Vaso Roto: espacio y poesía

Una enigmática escultura en Monterrey, «un horizonte abierto que genera un movimiento interior», espacio para la poesía envuelto por los salmos de W. S. Merwin. Este libro es el testimonio de ese lugar singular y de su génesis, un sitio único ideado por un creador notable: el chileno Víctor Ramírez.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
 978-84-938087-0-9 · \$225.00 MXN · 30.00 €



SALVATORE SETTIS
Laocoonte
Fama y estilo

Original recorrido interpretativo de esta figura mitológica, desde la antigüedad a nuestros días. Análisis renovado de sus fuentes y su historia, que se completa con documentos literarios en torno a su descubrimiento en el siglo XVI, sus restauraciones y una serie de fotografías de Pino dell'Aquila.

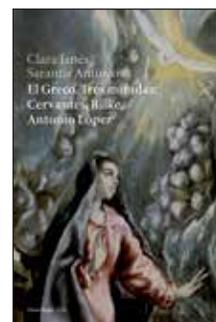
568 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
 978-84-15168-01-0 · \$490.00 MXN · 29.00 €



MICHAEL TAYLOR
La mentira de Vermeer *El artista, el coleccionista y una joven que posa como la musa Clío*

Vermeer, pintor de la luz y el silencio, retrató una edad de oro que jamás conoció. Un país en guerra; una ciudad asolada por las plagas; un hogar familiar problemático y violento. ¿Cómo surge de ese tumulto la paz de sus telas? Ésa es la «mentira» (piadosa) que Michael Taylor desvela en este libro.

248 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
 978-84-15168-25-6 · \$350.00 MXN · 21.70 €

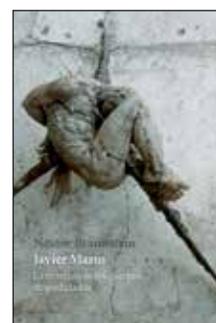


CLARA JANÉS, SARANTIS ANTÍOCOS
El Greco

Tres miradas: Cervantes, Rilke, Antonio López

Clara Janés estudia, con su lucidez habitual, el impacto que El Greco tuvo en la sensibilidad y la poesía de R. M. Rilke. Antíocos reúne datos para relacionarlo con uno de los grandes escritores de su tiempo: Cervantes. Completa el libro una conversación a tres bandas con el pintor Antonio López.

104 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
 978-84-15168-99-7 · \$290.00 MXN · 20.00 €

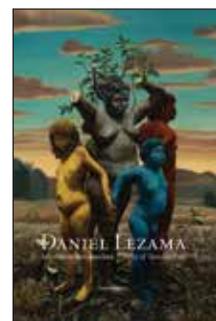


NÉSTOR BRAUNSTEIN
Javier Marín

La entereza de los cuerpos despedazados

Libro admirable en torno al encuentro entre el gran escultor Javier Marín (Michoacán, 1962) y el psicoanalista Néstor Braunstein. Autorretratos de lo real que subyace a la experiencia de habitar ese cuerpo, a las vivencias de una carne sometida a la violencia de la historia, del lenguaje, o la tecnología.

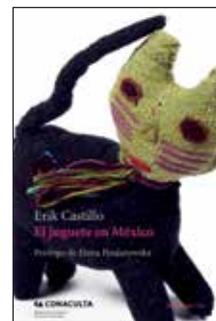
152 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
 978-84-16193-06-6 · \$360.00 MXN · 20.00 €



ERIK CASTILLO
Daniel Lezama
Árboles de Tamoanchan

Tamoanchan, una región utópica y edénica para los pueblos mesoamericanos en la que se confunden el origen y el fin de la vida y la historia. Daniel Lezama compone un ciclo pictórico de atmósferas trágicas, en el que la biofilia triunfa sobre los estigmas de la pérdida, la nostalgia y la devastación.

172 PÁG · 19 X 26 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·
 978-84-16193-07-3 · \$990.00 MXN · 55.00 €



ERIK CASTILLO
El juguete en México

En México, el juguete tiene una larga historia, desde la tradición artesanal hasta el dominio de la manufactura industrial, de los orígenes a nuestros días. Según las teorías de Huizinga (*Homo ludens*, 1938), el juego es una cultura sin la que sería imposible trazar el perfil completo de la especie humana.

128 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
 978-607-96714-0-2 · \$360.00 MXN · 14.00 €



MICHAEL TAYLOR

La nariz en Rembrandt

Carne y espíritu en los retratos del maestro

Traducción de Natalia Sanz

Michael Taylor toma como punto de partida un rasgo que no podría ser más simple y que resulta determinante en el destino. Esta reflexión aborda con prosa reveladora y elegante el universo de Rembrandt y lo que éste nos descubrió.

180 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-74-5 · \$421.00 MXN · 22.00 €

| SINGULAR





JOUMANA HADDAD

Las siete vidas de Luca *Un cuento ecológico*

Traducción de Gabriele Ciaponi

Una historia donde símbolos, poemas, bromas, mitos y mensajes éticos se entrelazan para formar un cuento poético, educativo, divertido y necesario, que nos enseña que el último gran héroe moderno es precisamente un hombre que ama, recuerda y no olvida cuál es el centro del universo: lo humano.

96 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-15168-10-2 · \$250.00 MXN · 10.00 €



AMANCIO PRADA

Federico García Lorca: Poeta en Galicia

Los *Seis poemas galegos*, que Lorca escribió entre 1932 y 1934, protagonizan este libro-disco, «un diálogo a tres bandas, o mejor dicho, a tres almas»: las de Federico García Lorca, Rosalía de Castro (a quien dedicó los poemas) y la del propio Amancio Prada, a las que se suma la de Juan Carlos Mestre.

DESPLIEGABLE ILUSTRADO + CD · 13,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-15168-91-1 · \$370.00 MXN · 22.00 €



JUAN EDUARDO CIRLOT

El libro de Cartago

«Diario de una tristeza irrazonable» titulaba Cirlot este libro escrito a finales de 1946 y que Vaso Roto publica ahora en edición facsimilar. *El libro de Cartago* es uno de los textos más significativos y misteriosos de Cirlot.

140 PÁG · 31 X 24,05 CM · TAPA DURA ENCUADERNADO EN TELA · ESPAÑOL · 978-84-16193-71-4 · \$2,100.00 MXN · 60.00 €

2º premio
Libro Mejor Editado
España 2016
Categoría Facsimiles



ANNE CARSON

Nox

Traducción de Jeannette L. Clariond

Nox es un libro único en contenido y forma: un largo acordeón, dentro de una caja, que reproduce fielmente el cuaderno que Anne Carson elaboró en el duelo por la muerte de su hermano.

192 PÁG · 15 X 23,5 CM · DESPLIEGABLE EN CAJA · ESPAÑOL · 978-84-947401-6-9 · \$1,300.00 MXN · 45.00 €



EZRA POUND Y NOEL STOCK

Poemas de amor del antiguo Egipto

Traducción de José Luis Rivas

El color, la frescura y la vitalidad de estos poemas de cortejo y pasión juvenil ofrecen una visión singular de la vida en Egipto hace más de tres mil años. Recogidos por el arqueólogo Boris Rachewiltz, Ezra Pound y Noel Stock los tradujeron al inglés y, desde ésta, Vaso Roto acometió la suya.

96 PÁG · 22 X 15 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-949457-1-7 · \$667.00 MXN · 29.00 €



RAÚL ZURITA

Mi Dios no ve

Ed. Héctor Hernández Montecinos

Un itinerario documental por las más de cinco décadas que el creador chileno ha consagrado al arte. Poemas, relatos, fragmentos de entrevistas, traducciones e incursiones en el arte contemporáneo que reclaman el reconocimiento de Zurita como artista total.

295 PÁG · 17 X 24 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO · 978-84-125196-9-3 · \$600.00 MXN · 30.00 €



MARÍA ÁNGELES PÉREZ LÓPEZ

Teresa de Jesús. Las Moradas *Y siete diálogos actuales*

Cinco años antes de su muerte, Teresa de Jesús escribe *Las moradas*, una guía a la oración y un testimonio de la concepción occidental de cuestiones como la fe o el amor. Esta edición recupera la obra y pone en valor su vigencia mediante los diálogos de siete pensadores actuales sobre los sentidos, el autoconocimiento o la espiritualidad.

292 PÁG · 17 X 24 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO · 978-84-125921-4-6 · \$580.00 MXN · 30.00 €



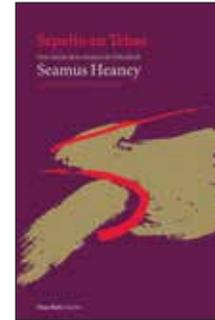
ANNE CARSON, ROSANNA BRUNO

Las mujeres troyanas

El primer cómic de Anne Carson, que recupera la tragedia griega *Las troyanas*, escrita por Eurípides cerca del 415 a.C. Esta nueva versión, ilustrada por Rosanna Bruno, actualiza la obra del dramaturgo y sigue las vidas de las mujeres troyanas después de la invasión griega desde una perspectiva feminista y de rigurosa actualidad.

80 PÁG · 21 X 30 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO · 978-84-126006-4-3 · \$379.00 MXN · 18.95 €

TEATRO



SEAMUS HEANEY

Sepelio en Tebas

Traducción de Hernán Bravo Varela

El valor de los clásicos es imperecedero. Por ello esta versión de la *Antígona* de Sófocles es algo más que arqueología: en *Sepelio en Tebas*, Antígona, Ismene, Creonte, Tiresias... respiran de nuevo para devolvernos lo eterno de un conflicto que nos recuerda los nudos del deber y la responsabilidad.

92 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·
978-84-15168-49-2 · \$292.00 MXN · 18.30 €



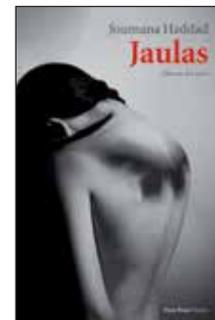
DEREK WALCOTT

El burlador de Sevilla

Traducción de Keith Ellis

El burlador de Sevilla, adaptación en verso de la obra clásica de Tirso de Molina, nació en 1974 de un encargo de la Royal Shakespeare Company y es tal vez la más popular de las obras dramáticas que Walcott escribió y dirigió para el Taller de Teatro de Trinidad, que él mismo ayudó a fundar en 1959.

184 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-24-0 · \$320.00 MXN · 9.00 €



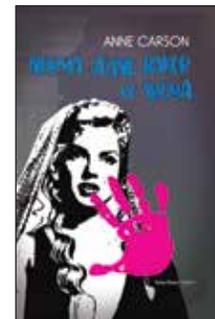
JOUMANA HADDAD

Jaulas

Traducción de Hipatia Argüero Mendoza

Cinco mujeres narran sus historias tras las rejas de sus respectivas jaulas; cinco mujeres del mundo árabe, pero que podrían provenir de cualquier lugar. Valientes, revelan sus cadenas, sus frustraciones y su ira. Desde su posición de carcelero y confidente, el hombre las escucha y las provoca.

64 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-72-1 · \$292.00 MXN · 14.00 €



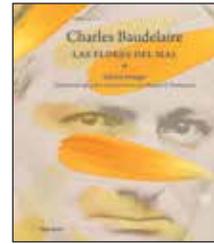
ANNE CARSON

Norma Jeane Baker de Troya

Traducción de Jeannette L. Clariond

En esta parodia, muestra del sentido ético y estético de Carson, la Guerra de Troya es el pretexto para abordar el origen de la palabra guerra y sus derivados: pelea, lanza, muerte, violación, crimen, abandono, todo acto que navega en contra de lo que debería ser el último fin de nuestra existencia.

122 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-124374-6-1 · \$380.00 MXN · 22.00 €



CHARLES BAUDELAIRE

Las flores del mal

Traducción de Manuel J. Santayana

Las flores del mal es un testimonio artístico fundamental de las pasiones y contradicciones que atenazan al hombre moderno. Manuel J. Santayana realiza una traducción de la obra de Charles Baudelaire.

592 PÁG · 16 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · FRANCÉS.
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-19-6 · \$750.00 MXN · 35.00 €



JEANNETTE L. CLARIOND, VÍCTOR RAMÍREZ

Marzo 10, NY

Jeannette L. Clariond escribió estos diez fragmentos al inicio de los bombardeos del ejército estadounidense sobre Bagdad y sigue la idea de Wallace Stevens de que el ser humano puede crearse cada día en el poema. Se acompañan con diez grabados de Víctor Ramírez en técnica mixta y trabajados al buril.

46 PÁG · 12,5 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-617-1069-0 · \$189.00 MXN · 14.00 €

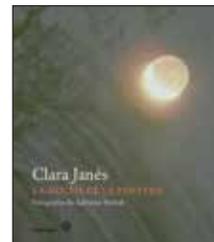


OCTAVIO PAZ

De una palabra a la otra
Los pasos contados

La obra de Octavio Paz no deja de crecer. El Nobel mexicano abrió múltiples puertas hacia otros mundos, otras voces y lenguas, trazó puentes para que los lectores de habla hispana pudiéramos acceder a nuevas formas de leer la realidad, con una mirada que es además crítica higiene social.

80 PÁG · 12,5 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-46-2 · \$349.00 MXN · 18.00 €



CLARA JANÉS

La noche de la pantera

Inspirada en una canción popular de Irán, narra la historia de Mina, una joven enamorada de una pantera. El libro incluye un CD en el que la autora recita los poemas acompañada por la música de Aram Khachaturian.

60 PÁG · 16 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-47-9 · \$349.00 MXN · 18.00 €



PATRICIA BAEZ
JEANNETTE L. CLARIOND
Tonalpohualli

El Tonalpohualli, conocido como Calendario Azteca, estaba compuesto por veinte glifos que la artista Patricia Baez interpreta en vidrio. Sobre esta interpretación, la poeta Jeannette L. Clariond ofrece su propia visión o visiones.

78 PÁG · 28 X 21 CM · TAPA DURA ENCUADERNADA EN TELA ·
ESPAÑOL · 978-84-16193-68-4 · \$900.00 MXN · 55.00 €



HENRI MICHAUX
Escritos sobre pintura
Ed. de Chantal Maillard

Edición a cargo de Chantal Maillard en la que se han seleccionado los textos (algunos hasta hoy inéditos en español) que el autor dedicó a la pintura y en los que la pone a dialogar con la poesía y la prosa de una forma absolutamente única.

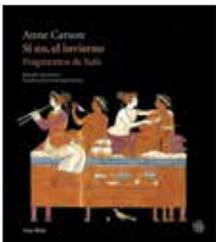
528 PÁG · 16 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA ·
978-84-948232-1-3 · \$850.00 MXN · 42.00 €



JEFFREY THOMSON
Ornitología en tiempos de guerra
Traducción de José de María Romero Barea

Frente a una realidad regida por el vértigo de la violencia y la neurosis, Jeffrey Thomson opta en este libro por establecer una pausa, un espacio para la contemplación de la naturaleza que permanece, a pesar de todo, dotando de belleza y sentido al mundo.

188 PÁG · 16 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS ·
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-67-7 · \$575.00 MXN · 25.00 €



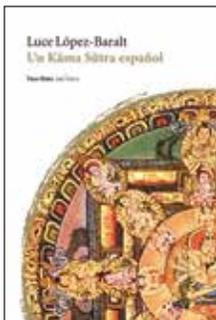
ANNE CARSON
Si no, el invierno *Fragments de Safo*
Traducción de Aurora Luque

La aclamada poeta canadiense, candidata al Premio Nobel y reconocida clasicista Anne Carson recoge los fragmentos de Safo y los traduce y reinterpreta en *Si no, el invierno* con el rigor académico e intelectual que la caracteriza.

456 PÁG · 16 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA ·
GRIEGO · INGLÉS · EDICIÓN TRILINGÜE · 978-84-120709-8-9 ·
\$735.00 MXN · 29.00 €

| ERÓTICA

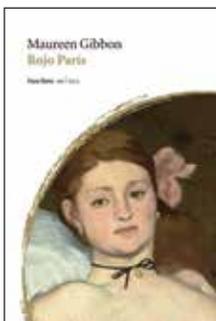




LUCE LÓPEZ-BARALT
Un Kāma Sūtra español

Primer tratado erótico escrito en español, cuyo autor fue un morisco anónimo expulsado a Túnez en 1609. Su publicación, junto al trabajo realizado en torno a él por Luce López-Baralt, altera de manera definitiva la historia de la literatura erótica española.

674 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-65-3 · \$599.00 MXN · 22.00 €

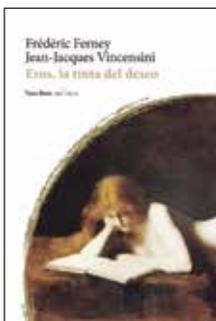


MAUREEN GIBBON
Rojo París

Traducción de Jaime Blasco

París, 1862. Una joven muchacha conocerá al misterioso y rico pintor Édouard Manet. El encuentro cambiará su vida y el mundo del arte para siempre. *Rojo París* es una novela apasionante, evocativa y erótica donde Gibbon reclama la figura de Victorine Meurent y le hace justicia.

296 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·
978-84-16193-76-9 · \$429.00 MXN · 16.50 €



FRÉDÉRIC FERNEY Y JEAN-JACQUES VINCENSINI
Eros, la tinta del deseo

Traducción de Françoise Roy

Ferney y Vincensini indagan sobre el significado del amor a lo largo de la historia de la literatura para entender el concepto actual del mismo. ¿Qué queremos decir cuando decimos: «Te quiero» o «Vete, ya no te quiero»? ¿Y de dónde viene este tormento, esta grieta en el amor más puro y sincero?

463 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-19693-06-8 · \$500.00 MXN · 25.00 €

| VASO ROTO EN CATALÀ





ANNE CARSON

Decreació

Traducción de Núria Busquet Molist

Carson busca assolir la dissolució de l'ego i ens proposa una desconstrucció gradual de diverses formes d'escriptura. El llibret d'òpera, el poemari, l'oratori o el diàleg són alguns dels formats textuais que la canadenca pren com a matèria primera per barrejar-los i suprimir-los, deixant únicament l'essència, el «tu».

287 PÁG · 17 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · CASTELLANO ·
978-84-19693-21-1 · \$520.00 MXN · 25.00 €



Vaso Roto Ediciones